

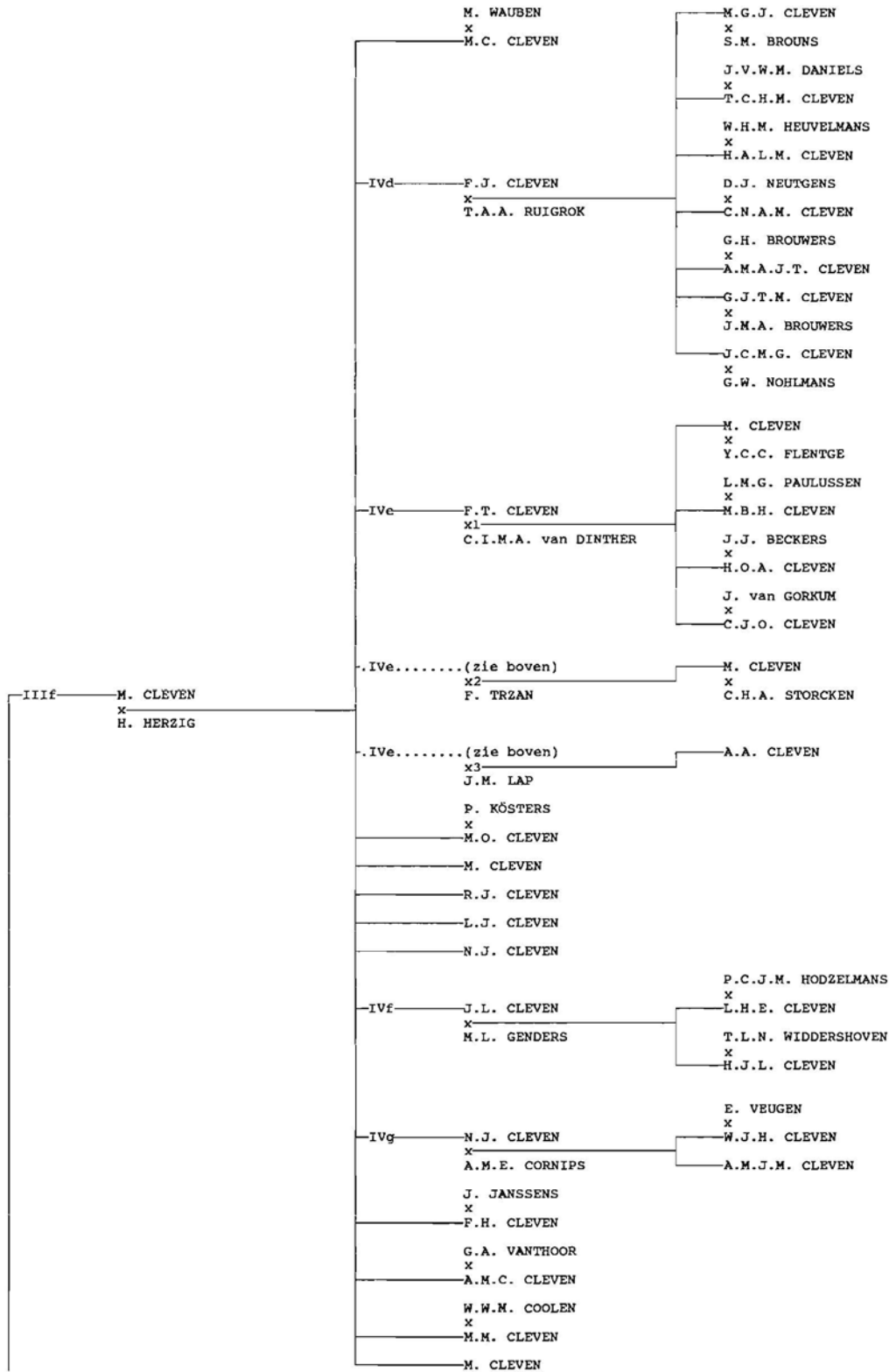
**Frans Theodoor Cleven**  
(1861-1943)

*gehuwd met*

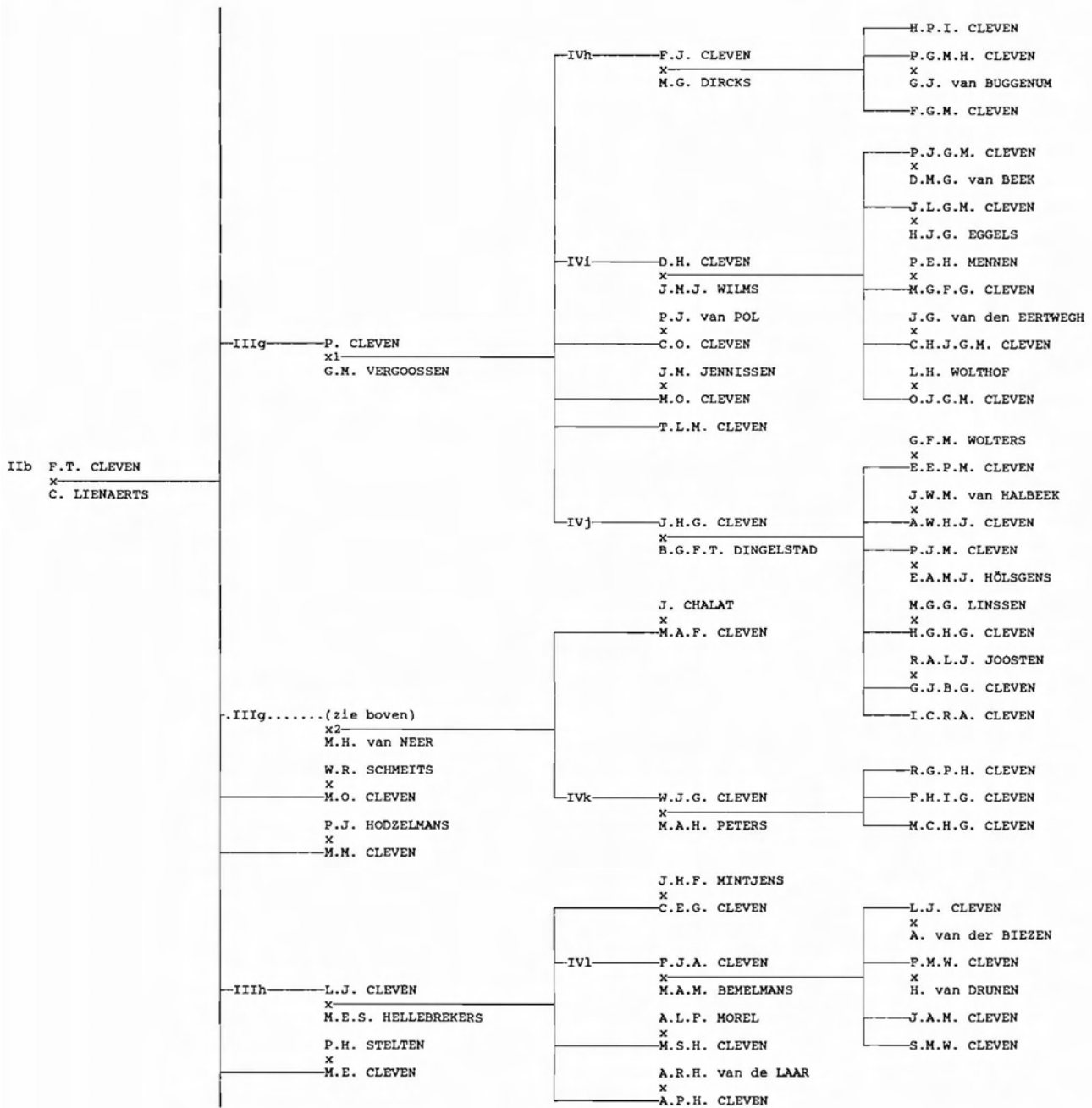
**Catharina Lienaerts**  
(1863-1932)



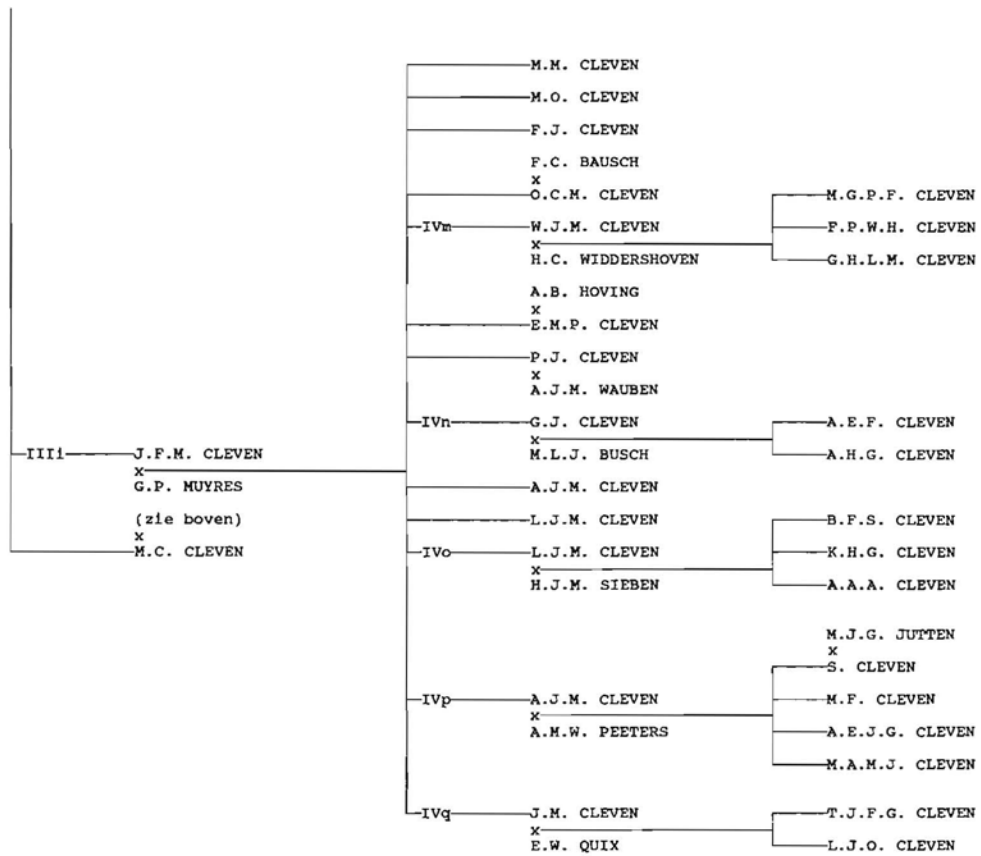
Overzicht van families



## vervolg



vervolg





**IIb Frans Theodoor (Frans) CLEVEN**, landbouwer, metselaar, geb. op 21 november 1861 te Nieuwstadt, overl. op 1 september 1943 te Nieuwstadt op 81-jarige leeftijd, tweede zoon van **Martinus Cleven**, metselaar en **Maria Odilia Meuwissen**.

Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 10 oktober 1889 te Nieuwstadt met **Maria Catharina LIENAERTS**, 26 jaar oud, geb. op 4 april 1863 te Geleen (Krawinkel), overl. op 2 maart 1932 te Nieuwstadt op 68-jarige leeftijd, dochter van **Pieter Lienaerts**, landbouwer en **Anna Margaretha Hoenen**.

Uit dit huwelijk:

1. **Martinus (Martien)** (zie IIIf op blz. 72).
2. **Pieter (Pit)** (zie IIIg op blz. 116).
3. **Maria Odilia (Odiel)**, geb. op 2 september 1893 te Nieuwstadt, overl. op 25 juli 1974 te Sittard op 80-jarige leeftijd.  
Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 23 september 1920 te Nieuwstadt met **Willem Reinier SCHMEITS**, 26 jaar oud, spoorwegwerker, geb. op 9 april 1894 te Sittard, overl. op 17 april 1960 te Horn op 66-jarige leeftijd, zoon van **Peter Anton Schmeits** en **Anna Cornelia Corten**.
4. **Maria Mechtilda Marie)**, geb. op 28 augustus 1895 te Nieuwstadt, overl. op 14 november 1944 te Nieuwstadt op 49-jarige leeftijd.  
Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 9 november 1922 te Nieuwstadt met **Peter Joannes (Pierre) HODZELMANS**, 27 jaar oud, mijnwerker, geb. op 28 september 1895 te Maasbracht, overl. op 14 maart 1975 te Sittard op 79-jarige leeftijd, zoon van **Joannes Hodzelmans** en **Helena Welters**.
5. **Joseph Leonardus**, geb. op 7 november 1897 te Nieuwstadt, overl. op 3 oktober 1898 te Nieuwstadt, 330 dagen oud.
6. **Leonardus**, geb. op 22 juli 1899 te Nieuwstadt, overl. op 25 februari 1900 te Nieuwstadt, 218 dagen oud.
7. **Leonardus Joseph (Lei)** (zie IIIh op blz. 132).

8. **Maria Elisabeth (Betje)**, geb. op 13 juni 1904 te Nieuwstadt, overl. op 17 maart 1990 te Sittard op 85-jarige leeftijd.  
Gehuwd op 30-jarige leeftijd op 8 november 1934 te Nieuwstadt met **Peter Hubertus STELTEN**, 32 jaar oud, mijnwerker, geb. op 30 december 1901 te Grevenbicht, overl. op 22 december 1967 te Sittard op 65-jarige leeftijd, zoon van **Johannes Stelten** en **Maria Elisabeth Brouwers**.
9. **Joseph Franciscus Martinus (Frans)** (zie IIIi op blz. 136).
10. **Maria Catharina (Trina)**, geb. op 2 september 1908 te Nieuwstadt.  
Gehuwd op 40-jarige leeftijd op 10 augustus 1949 te Nieuwstadt met de weduwnaar van haar overleden zus **Maria Mechtilda** (zie 4).

Woonhuis op de Markt  
(hoek Markt/Keutelbeek)



Gezinsfoto's van fam. Cleven-LienaertsVader met zijn 2 jongste dochters

Betje (rechts) en Triena (links)

"Tante" Trina (nu ruim 90 jaar oud) is het enigste nog levende kind van dit gezin! Zij verliet het nonnenklooster om met de weduwnaar van haar overleden zus te huwen. Ze offerde haar eigen roeping op. Vele jaren vervulde zij onbaatzuchtig de moederrol in het grote gezin dat haar zus achterliet.



Moeder en de 2 oudste dochters  
Odiel (zittend) en Marie (staand)



Oudste zoon Martien (r) en Sjang Vergoossen

De beide vrienden trouwen resp. in 1914 en 1920 met twee zusjes, Hubertina en Mechtilda HERZIG, dochters van **Jan Joseph Herzig**, brikkenbakker en **Anna Maria Nieskens**, echtelieden, wonende te Nieuwstadt.

Bijzonderheid:

*Martinus (I), de hoofdpersoon, treedt op als getuige bij het huwelijk (in 1846) van hierna genoemde Johann Caspar Herzig (zie op blz. 42 van diens genealogie).*

*De bijzonderheid is nu, dat de kleinzoon van de getuige (68 jaar later) trouwt met de kleindochter van de bruidegom!*



De beide zusjes zijn de kleindochters van de Zwitser Johan Caspar HERZIG. Meer hierover kunt u vinden in "**Genealogie HERZIG; van Zwitserse komaf**" van de hand van de auteur van déze publicatie.





De 2 oudste zonen Martien en Pieter temidden van vriendschaar**Van links naar rechts:**

- Frederik Aarts
- Pieter Cleven ●
- Naardus Vergoossen
- Martien Cleven ●
- Sjang Vergoossen
- Renier Schmeits

**Gehuwd met:**

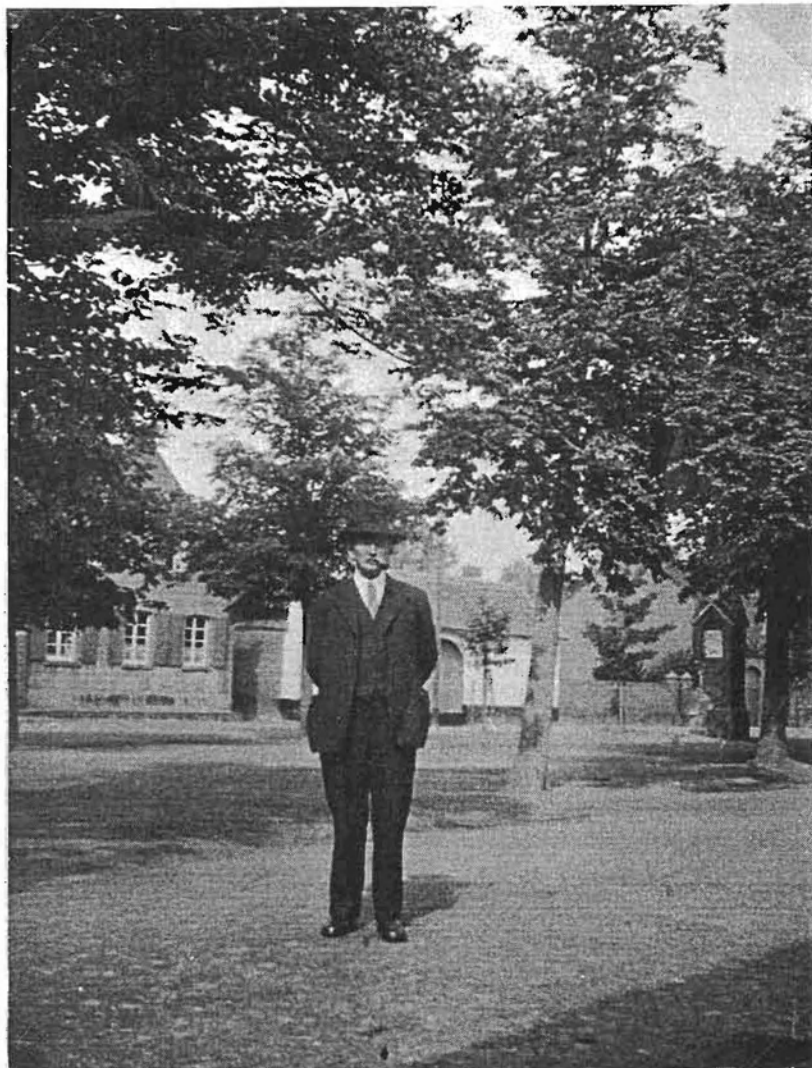
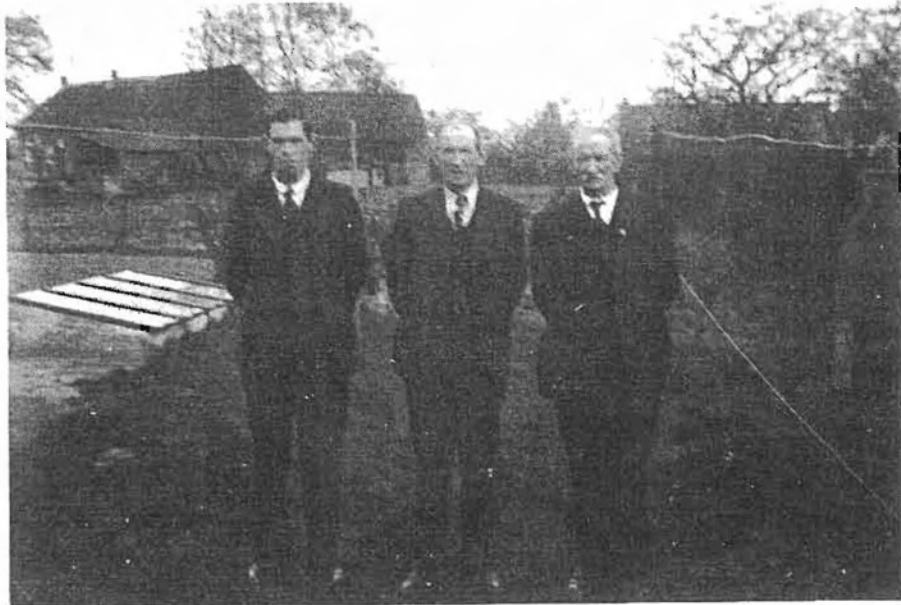
- Catharina Vergoossen
- Gertrudis Vergoossen
- Gertruda de Haan
- Hubertina Herzig
- Mechtilda Herzig
- Odilia Cleven

**Conclusies:**

- Martien Cleven en Sjang Vergoossen zijn elkaars zwagers; zie p.68 (hun resp. echtgenoten zijn de zusjes: Hubertina en Mechtilda Herzig);
- De broers Martien en Pieter Cleven zijn zwagers van Reinier Schmeits (deze is gehuwd met hun zus Odilia Cleven);
- De broers Naardus en Sjang Vergoossen zijn zwagers van Frederik Aarts (deze is gehuwd met hun zus Catharina Vergoossen);
- Pieter Cleven is een zwager van Sjang Vergoossen (deze is gehuwd met zijn zus Gertrudis Vergoossen);
- Sjang Vergoossen is dus een zwager van Martien én Pieter Cleven!



Vader met zoon Pieter en diens oudste zoon Frans (foto 3-geslachten)  
Vader staande op de Markt (kijkrichting naar zijn woonhuis)



Bidprentjes Cleven-Lienaerts

Frans Theodoor  
Cleven  
(1861-1943)

JEZUS † MARIA † JOSEPH †

Bid voor de ziel van zaliger

**FRANS THEODOOR CLEVEN**

weduwnaar van

**MARIA CATHARINA LIENAERTS**

Prefect van de H. Familie.

Geboren te Nieuwstadt, 21 November 1861 en aldaar na een kortstondige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der stervenden, in den Heer overleden op 1 Sept. 1943.

In den eenvoud en de blijmoedigheid der kinderen Gods is de dierbare overledene door 't leven gegaan; zijn leven werd beheerscht door vurig gebed en diep oprecht geloof. Daarin vond hij ook de kracht geduldig te zijn in de beproeving en om in volkomen overgave afscheid te nemen van de zijnen en met een blij hart den dood te zien naderen als een vriend, die zijn ziel zou terugvoeren naar Hare Schepper.

Lieve kinderen en kleinkinderen, wél ben ik van u heengegaan, maar mijn voorbeeld en vermaningen heb ik u nagelaten; blijft daaraan trouw. Blijft mij in uw dagelijksche gebeden indachtig, vooral gij, mijn dierbare Dochter, in de stilte van uw klooster.

Jezus, Maria en Joseph, laat mij in Uw vrede sterven.

Jezus, Zoon van David, ontferm U over mij.

J. Widdershoven Koster.

Maria Catharina  
Lienaerts  
(1863-1932)

JESUS † MARIA † JOZEF †

Bid voor de ziel van zaliger

Mejuffrouw

**Maria Catharina Lienaerts**

echtgenoot van

**Frans Theodoor Cleven**

De dierbare overledene werd geboren te Geleen, den 4 April 1863 en overleed te Nieuwstadt den 2 Maart 1932, meermalen gesterkt door de genademiddelen onzer Moeder de H. Kerk.

Kostbaar voor het aanschijn des Heeren is de dood zijner rechtvaardigen.

De overledene was de kloeke vrouw der H. Schrift, wier waarde grooter is dan het kostbaarste edelgesteente. Het hart van haar man vertrouwd op haar; ook hare kinderen zijn opgestaan en prijzen haar zalig.

Haar grootste verlangen, was dagelijks te mogen opgaan om de H. Offerande der Mis bij te wonen. Met den koninklijken profet kon zij zeggen: Hoe lieflijk zijn O Heer Uwe woontenten onder de menschen. Mijn hart haakt en verzucht naar U o God.

Beziel met den waangeest des gebeds, leerde zij door haar woord en voorbeeld hare kinderen God te aanbidden, te dienen en te beminnen.

Zoo heeft zij als een rechtvaardige geleefd, den goeden strijd gestreden, haar loopbaan volbracht en is haer heengaan van deze aarde haar opgaan naar den hemel.

Vaartwel, dierbare echtgenoot, lieve kinderen en kleinkinderen, dient God getrouw en in den hemel zien wij elkander weder.

Mijn Jezus Barmhartigheid

H. Stelten, Nieuwstadt



Familie Cleven-Herzig  
(vervolg hiernaast)



Trouwboekje van Martien & Tina  
(Nieuwstadt, 29 jan. 1914)

(grootouders van de auteur)

5

Op den negen en twintigsten Januari  
is het HUWELIJK voltrokken tusschen: 1914

Martinus Cleven

geboren te Nieuwstadt  
den 25 Juli 1890  
zoon van Frans Theodoor  
en van Catharina Lijsaerts  
wed. van

EN

Hubertina Herrig

geboren te Nieuwstadt  
den 7 Maart 1890  
dochter van Jan Joseph  
en van Anna Maria Nieskens  
wed. van

III f **Martinus** (Martien) **CLEVEN**, mijnwerker, metselaar, geb. op 25 juli 1890 te Nieuwstadt, overl. op 9 september 1954 te Sittard op 64-jarige leeftijd.

Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 29 januari 1914 te Nieuwstadt met **Hubertina** (Tina) **HERZIG**, 23 jaar oud, een kleindochter van de Zwitser **Johan Caspar** (*meer hierover kunt u vinden in "Genealogie HERZIG; van Zwitserse komaf" van de auteur van deze publicatie*), geb. op 7 maart 1890 te Nieuwstadt, overl. op 12 december 1957 te Sittard op 67-jarige leeftijd, dochter van **Jan Joseph Herzig**, brikkenbakker en **Anna Maria Nieskens**.

Uit dit huwelijk:

1. **Maria Catharina** (Mie), geb. op 23 mei 1914 te Nieuwstadt, overl. op 17 maart 1998 te Nieuwstadt op 83-jarige leeftijd.  
Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 11 november 1939 te Nieuwstadt met **Mathias** (Tie) **WAUBEN**, 24 jaar oud, mijnwerker, geb. op 22 februari 1915 te Grefrath (D), overl. op 18 november 1988 te Nieuwstadt op 73-jarige leeftijd, zoon van **Andreas Wauben**, stucadoor, mijnwerker en **Anna Hubertina Tenelsen**.
2. **Frans Joseph** (Zef) (zie IVd op blz. 84).
3. **Frans Theodoor** (Frans) (zie IVe op blz. 88).
4. **Maria Odilia** (Diel), geb. op 26 april 1919 te Nieuwstadt.  
Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 26 juni 1941 te Nieuwstadt met **Peter** (Pie) **KÖSTERS**, 24 jaar oud, mijnwerker, geb. op 19 november 1916 te Limbricht, overl. op 3 februari 1992 te Nieuwstadt op 75-jarige leeftijd, zoon van **Hendrik Kösters** en **Maria Agnes Oonzels**.
5. **Martinus** (Martien), mijnwerker, geb. op 29 september 1921 te Nieuwstadt, overl. op 14 november 1944 te Nieuwstadt op 23-jarige leeftijd.
6. **Leonardus Joseph**, geb. op 17 november 1922 te Nieuwstadt, overl. op 18 december 1922 te Sittard, 31 dagen oud.
7. **Nicolaas Joseph**, geb. op 17 november 1922 te Nieuwstadt, overl. op 19 november 1922 te Sittard, 2 dagen oud.
8. **Renier Joseph** (René), geb. op 17 november 1922 te Nieuwstadt.

9. **Joseph Leonard (Lei)** (zie IVf op blz. 98).
10. **Nicolaas Joseph (Nic)** (zie IVg op blz. 101).
11. **Francisca Hubertina (Tiny)**, geb. op 7 augustus 1930 te Nieuwstadt. Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 11 april 1957 te Nieuwstadt met **Jacob (Sjaak) JANSSENS**, 27 jaar oud, geb. op 27 juni 1929 te Rotterdam.
12. **Anna Maria Catharina (Dorien)**, geb. op 21 juli 1932 te Nieuwstadt. Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 13 februari 1958 te Nieuwstadt met **Gabriël Antonius VANTHOOR**, 28 jaar oud, bouwvakker, geb. op 28 september 1929 te Roosteren, overl. op 19 maart 1982 te Nieuwstadt op 52-jarige leeftijd, zoon van **Willem Vanthoor** en **Maria Anna Urlings**.
13. **Maria Mechtilda (Til)**, geb. op 8 mei 1934 te Nieuwstadt. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 13 februari 1958 te Nieuwstadt met **Wilhelmus W.M. (Wil) COOLEN**, 21 jaar oud, geb. op 10 mei 1936 te Echt.
14. **Mathieu**, geb. op 21 augustus 1936 te Nieuwstadt, overl. op 7 oktober 1937 te Nieuwstadt op 1-jarige leeftijd.

Woonhuis aan Susterderpoort  
(tot medio 1951)



Gezinsfoto's van fam. Cleven-Herzig

Eerst komen foto's van de "meisjes".....

- de Pap en de Mam: op één rij de 3 grootsten
- in de deuropening: Tiny (rechts) en Dorien
- in de schoolbank: Tiny, Til(ke), Dorien (vlr.)



..... en nu al (heel) wat groter.

- Susterderpoort (1950): vlnr. Mie, Diel, Tiny, Dorien, Til
- Haverterweg (1955): "omgekeerd" op één rij (na de verhuizing)





.....dan die van de "jongens" .....

de twee oudsten:  
Zef en Frans



de twee middelsten:

Martien (gedood door Duits granaatvuur op de Kerk in 1944)  
en René (het enigste in leven gebleven kind van een drieling)





de twee jongsten:

Lei met zijn fiets

Nic temidden van z'n familie  
(weer heelhuids terug uit Indië)



..... en dan de Pap en de Mam (1950)  
en de Mam (zoon Zef op achtergrond)



Bidprentjes Cleven-Herzig  
(grootouders van de auteur)



JEZUS † MARIA † JOSEPH

Bid voor de ziel van zaliger  
**MARTINUS CLEVEN**

echtgenoot van  
**HUBERTINA HERZIG**

De dierbare overledene werd geboren te Nieuwstadt 25 Juli 1890 en overleed, voorzien van de laatste H.H. Sacramenten, in het R.K. Ziekenhuis te Sittard 9 September 1954. Hij werd begraven te Nieuwstadt 13 September 1954.

Een kortstondige ziekte maakte een einde aan dit krachtige leven; met opgeruimdheid verrichtte hij zijn zware arbeid en was door zijn gezellige omgang de vriend van eenieder. Ook God zal zich over hem ontfermen en zeggen: Verlos hem, dat hij niet ten bederfve nederdale; Ik heb reden gevonden om hem genadig te zijn. Job XXXIII 26. Gij, o Heer, zijt mijn schild, Gij mijn roem, die mijn hoofd opbeurt. Met luider stem riep ik tot de Heer en Hij verhoorde mij van zijn heilige berg. Ik legde mij neder en sliep in; ik stond op, want de Heer houdt mij staande.

Ps. III 3, 4, 5.

Wees de zonden mijner jeugd en mijn overtredingen niet indachtig maar gedenk mij in Uw barmhartigheid omwille van uw goedheid, o Heer. Dierbare echtgenote, kinderen en kleinkinderen, ik verlaat u en geef u over aan God. Hij is Uw Vader en Beschermmer in dit leven; eert Hem en dient Hem, dan is Hij uw Trooster bij het sterven. Op een goed leven volgt een zalige dood. Houdt uw moeder in ere en onderhoudt de onderlinge liefde. Blijft veel bidden voor de rust van mijn ziel.

Heer, ik dank U, dat Gij voor mijn zonden gestorven zijt aan het kruis.

O, Maria, Moeder van God en Moeder van barmhartigheid, bid voor ons en voor de overleden gelovigen.

J. Widdershoven, Koster, Nieuwstadt.

JEZUS † MARIA † JOZEF

†

Bid voor de ziel van zaliger

**Hubertina Herzig**

weduwe van

**Martinus Cleven**

De dierbare overledene werd geboren te Nieuwstadt 7 maart 1890 en overleed plotseling, voorzien van het H. Oliesel, in het R.K. Ziekenhuis te Sittard 12 dec. 1957. Zij werd begraven te Nieuwstadt 16 december 1957.

Een onverwacht en spoedig einde is gekomen aan het leven van deze moeder, die roemen kan op het groot aantal kinderen, die zij met moederlijke zorg heeft opgevoed en tot hun bestemming op aarde heeft gebracht. Op zorgvolle dagen kan zij terugzien en aan een rustig leven is zij nauwelijks aan toegekomen. Nu roept God haar en met een onbeangst geweten kan zij antwoorden: „Zie, hier ben ik, Heer. Gij hebt mij geroepen.“ 1 Kon. III 9.

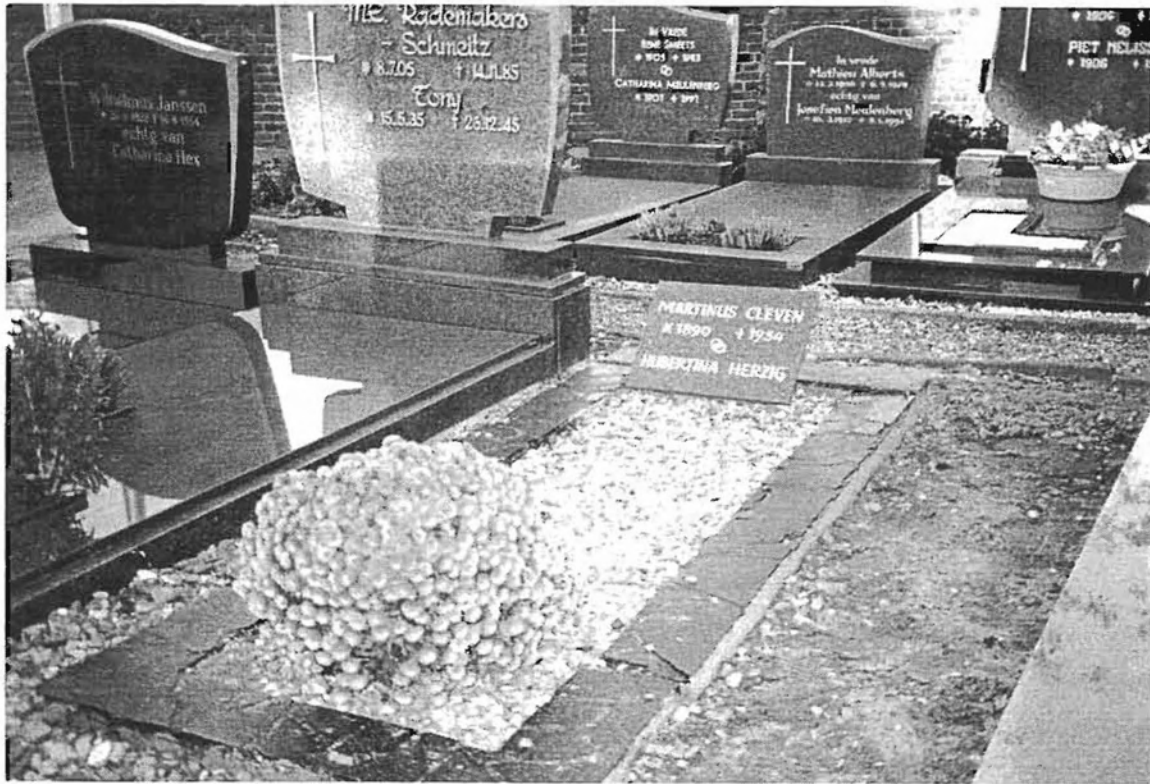
Als een stormwind, die voorbijvaard, zo vergaaf de goddeloze, maar de rechtvaardige is als een grondveste voor eeuwig. De verwachting der rechtvaardigen is blijdschap. Spr. X 25, 28

Dierbare kinderen en kleinkinderen, mijn plotseling heengaan mag u in diepe droefheid storten, maar troost en reden tot vreugde geeft de hoop en verwachting, dat ik nu het loon voor mijn werken voor u zal ontvangen. Blijft mij in godvruchtige gebeden gedenken en vervult mij met blijdschap door uw eensgezindheid onder elkander, één in liefde.

Geef mij, Heer, Uw wil te kennen en te volbrengen.

Onze Lieve Vrouw van het H. Hart, bid voor ons-

Grafzerken, oud kerkhof Nieuwstadt





IVd **Frans Joseph (Zef) CLEVEN**, mijnwerker, geb. op 5 februari 1916 te Nieuwstadt, overl. op 3 februari 1986 te Sittard op 69-jarige leeftijd. Gehuwd op 29-jarige leeftijd op 28 november 1945 te Susteren met **Theodora Anna Agatha (Dora) RUIGROK**, 26 jaar oud, geb. op 5 december 1918 te Noordwijk, overl. op 11 september 1985 te Jeeralang-Junction (Australië) op 66-jarige leeftijd, dochter van **Gerardus Ruigrok**, groentenkoopman, bloemist en **Clasina Petronella Theodora van Stein**.

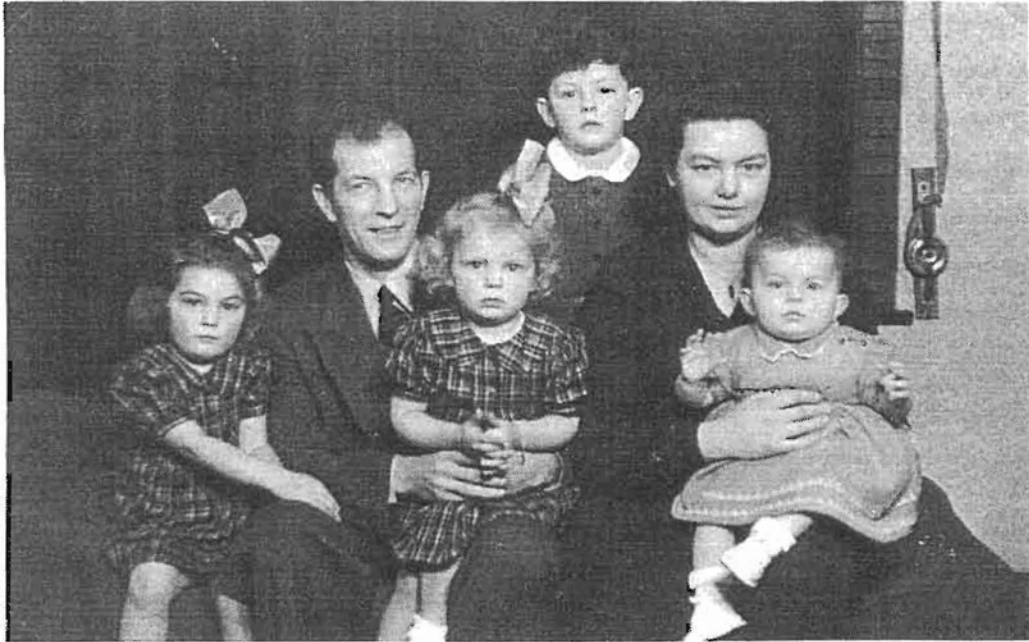


Uit dit huwelijk:

1. **Martinus Gerardus Joseph (Martien)**, geb. op 19 maart 1947 te Nieuwstadt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 8 november 1968 te Sittard met **Sophia Maria (José) BROUNS**, 20 jaar oud, geb. op 11 november 1947 te Gronsveld.
2. **Theodora Clasina Hubertina Maria (Thea)**, geb. op 8 september 1948 te Nieuwstadt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 12 december 1969 te Nieuwstadt met **Jozef Victor Willem Marie (Vic) DANIELS**, 22 jaar oud, werktuigkundige, geb. op 23 april 1947 te Sittard. Wonen met hun kinderen sedert 1981 in Australië.
3. **Hubertina Adriana Leonarda Maria (Hubertien)**, geb. op 16 augustus 1950 te Nieuwstadt. Gehuwd op 20-jarige leeftijd op 28 augustus 1970 te Nieuwstadt met **Winand Hubertina Maria (Winand) HEUVELMANS**, 29 jaar oud, geb. op 20 juli 1941 te Sittard.
4. **Cornelia Nicolaas Anna Maria (Corrie)**, geb. op 25 maart 1952 te Nieuwstadt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 24 augustus 1973 te Nieuwstadt met **Daniël Joseph (Daan) NEUTGENS**, 22 jaar oud, geb. op 8 juni 1951.

5. **Anna Marie Adriana Josephina Theodora** (Annemarie), geb. op 5 februari 1954 te Nieuwstadt. Gehuwd op 20-jarige leeftijd op 15 maart 1974 te Nieuwstadt met **Gerardus Hubertus** (Ger) **BROUWERS**, 22 jaar oud, geb. op 21 mei 1951.
6. **Gerardus Joseph Theodora Martinus** (Geert), geb. op 16 juni 1955 te Nieuwstadt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 5 november 1976 te Grevenbicht met **Josefina Maria Antonia** (José) **BROUWERS**, 23 jaar oud, geb. op 19 mei 1953.
7. **Joseph Cornelis Martinus Gerardus** (Jos), geb. op 19 oktober 1958 te Nieuwstadt. Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 7 november 1980 te Limbricht met **Gertruda Wilhelmina** (Gerry) **NOHLMANS**, 19 jaar oud, geb. op 25 februari 1961.

Gezinsfoto met de 4 oudsten  
(zie ook p. 86)



## "Gezinsfoto" met alle (7) kinderen

Zef was befaamd om zijn levenskunst, humor en een grote artistieke begaafdheid. Naast het werk op de Mijn Maurits en de grote toewijding aan z'n gezin, besteedde hij vele uren aan beeldhouwen, schilderen, tekenen, schrijven en musiceren. Hij vereeuwigde vrouw en kinderen o.a. in een beeldengroep en in een speelfilm.

„NIEUWSTADT HEeft EEN GOUDADER“

de Limburger Woensdag 19 juni '73  
L-57b

# Oud-mijnwerker maakt wild- west- film

NIEUWSTADT — Schietende cowboy's, huilende vrouwen, een vader die zijn zoon neerknuppelt en een dubbele bruiloft, zijn de hoofdmoten van de speelfilm „Nieuwstadt heeft een goudader“

● Zef Clevens, oud mijnwerker en verwaerd amateur-cineast kan na zijn ondergrondse diensttijd bij Staatsmijn Maurits, maar moeilijk de Limburgse bademrikkende zwarte goud, geheten vergeten. In zijn fantasie woont hij als de oude goudzeker Sammy, in een hut langs de Vloedgraafskreek.

### New - City

Deze kreek ontspringt op 'n van de besneeuwde toppen van de Sittardse Kolleberg, 350 mijl van New-City (Nieuwstadt). In zijn hut wordt Sammy overvallen door twee bandieten, die eveneens met de goudkroon besmet zijn. Tijdens de ontmoeting van Sammy met de bandieten (zoon Geert Clevens en zijn vriend Wil Ubachs) knuppelt de oude Sammy zoonlief neer, terwijl hij zelf getroffen wordt door een kogel uit het pistool van de andere bandiet. Geholpen door zijn echtgenote en de overige familieleden worden de 2 boosdoeners overmeesterd en

● Een groep cineasten uit de speelfilm „Nieuwstadt heeft een goudader“

opgesloten van de rechter. Bij de terugweg een heet men van kleuren leid door rechter, woonka

● Reeh valt tijl lomons de geva dat two Sammy twee 1 feest 1 uitbund

2.1

● De h de opn



briceerde Zef Clevens met assistentie van zijn zonen. In de hoofdrollen treden op de heer Clevens (oude Sammy), mevr. Clevens (echtgenote) oude Samny) ook Geert Clevens (bandiet) en Martin Clevens (sheriff). Het gezelschap wordt compleet door Wil Ubachs (bandiet), Winand Houtemans (opperhoofd Snelle Buffel), Cornelis Ruygrok (rechter) en broer Lie Clevens, die als dokter Buck Adams optreedt.

● De amateur-cineast, die levens regisseur is van de film is van plan om het Limburgse dialect te gebruiken, terwijl voor de oudere garde van Nieuwstadt, bekende plaatsen uit de omgeving genoemd worden volgens de namen die vroeger golden.

## Bidprentjes Cleven-Ruigrok Grafzerken, nieuw kerkhof Nieuwstadt



Ter dankbare herinnering aan  
**Frans Joseph Cleven**

echtgenoot van wijlen

**Theodora Anna Agatha Ruigrok**

Hij werd geboren te Nieuwstadt 5 februari 1916 en overleed te Sittard 3 februari 1986.

Enkele dagen vóór zijn verjaardag en een week vóór zijn geliefde Vastenavond, die hij iedere keer opnieuw met zoveel verve wist te vieren, werd hij plotseling uit ons midden weggenomen. Intens bedroefd blijven wij achter, in het besef dat wij hem, die voor ons onmisbaar was, nu voortaan zullen moeten missen.

40 jaar lang was hij de trouwe levensgezel van Dora Ruigrok, die hij erg hoogachtte en die hij vertederend zijn "vrouwtje" pleegde te noemen. Hij wist dat hij altijd op haar kon rekenen en daardoor voelde hij zich bij haar zielsgelukkig. Ook was hij een zorgzame vader en schoonvader, die zijn kinderen echte aandacht en geborgenheid wist te geven en die hen voor alles wilde leren wat levenswijshheid was. Hij was trots op zijn kleinkinderen, die hij zo met zijn zorgen en aandacht verwendde, dat hij voor hen de lieveling geworden was.

Zijn arbeid op de Mijn Maurits en de liefde en toewijding voor zijn gezin maakten hem gelukkig. Maar daarnaast vond hij het geluk ook in het beoefenen van zijn hobbies. Heel wat uren besteedde hij aan beeldhouwen, schilderen, tekenen, schrijven en muziek maken en steeds meer mensen kwamen daardoor tot de ontdekking dat hij artistiek begaafd was. Ook na zijn pensionering mocht hij als kunstenaar zeer productief zijn, hetgeen hem van alle kanten waardering bezorgde.

### Theodora Anna Agatha Ruigrok

echtgenote van

**Frans Joseph Cleven**

Zij werd geboren te Noordwijk 5 december 1918 en overleed, na gesterkt met het H. Sacrament der Zieken op 11 september 1985 te Jeeralang-Junction (Australië).

We hebben haar ter ruste gelegd op de begraafplaats te Nieuwstadt op 24 september d.o.v.

Verheugt u en juicht, want groot is uw loon in de hemel. Mt. 5, 12 a

Wat zij voor ons heeft betekend en gedaan, is met geen pen te beschrijven. Stil en bescheiden vervulde zij dag in dag uit haar taak als echtgenote en moeder. Zonder op de voorgrond te treden, was zij toch de drijvende kracht in ons gezin door haar liefdevolle toewijding en hartelijkheid. Wij wisten dat wij nooit tevergeefs een beroep op haar hoefden te doen en daarom voelden we ons bij haar helemaal geborgen.

Dat zij als moeder veel van ons hield, bleek wel uit het feit dat zij er ondanks haar zwakke gezondheid niet voor terugdeinsde om samen met vader naar Australië te vliegen om daar haar dochter te bezoeken. Tijdens dit bezoek is zij plotseling gestorven.

Eén ding is zeker: haar leven werd helemaal bepaald door haar liefde voor haar man, haar kinderen en kleinkinderen. Zij bleef niet in zichzelf opgesloten, maar leefde helemaal voor anderen. Daarom mogen wij erop vertrouwen dat zij nu voorgoed geborgen is bij Hem, die Liefde is, in het hart van het heelal.





IVe **Frans Theodoor** (Frans) **CLEVEN**, kleermaker, geb. op 26 maart 1917 te Nieuwstadt, overl. op 21 mei 1976 te Den Helder op 59-jarige leeftijd.

Gehuwd (1) op 22-jarige leeftijd op 18 augustus 1939 te Sittard, gescheiden na 8 jaar huwelijk op 8 januari 1948 te Sittard van **Catharina Isabella Maria Antonia** (Toos) van **DINTHER**, 28 jaar oud, geb. op 18 mei 1919 te Eindhoven, overl. op 8 december 1979 te Heerlen op 60-jarige leeftijd, dochter van **Jacobus Joannes Franciscus van Dinther**, onderwijzer en **Maria Bernardina Luijten**.



Uit het eerste huwelijk:

1. **Martinus (Martin)**, techn. auteur, geb. op 26 januari 1940 te Heerlen. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 7 oktober 1963 te Roermond met **Yvonne Cunigunde Christina (Yvonne) FLENTGE**, 21 jaar oud, geb. op 25 februari 1942 te Roermond, dochter van **Christianus Antonius Johannes (Chris) FLENTGE** en **Anna Hendrika (Anna) SCHAEFER**.
2. **Maria Bernardina Hubertina (Mies)**, geb. op 30 december 1940 te Heerlen. Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 31 december 1965 te Meerssen met **Leo Maria Gerardus (Leo) PAULUSSEN**, 27 jaar oud, electrotechnicus, geb. op 30 mei 1938 te Meerssen.
3. **Hubertina Odilia Antonia (Tiny)**, geb. op 25 februari 1942 te Heerlen. Gehuwd op 33-jarige leeftijd op 19 november 1975 te Kerkrade, gescheiden na 9 jaar huwelijk op 30 augustus 1985 te Kerkrade van **Jozef John (John) BECKERS**, 38 jaar oud, timmerman, geb. op 22 oktober 1946 te Kerkrade.
4. **Catharina Josefina Odilia (Toos)**, geb. op 7 november 1943 te Heerlen. Gehuwd met en gescheiden van **Jan van GORKUM**.

Gezinsfoto met 3 dochters



Kinderfoto's van fam. Cleven-van Dinther

- zoon Martin (Heerlen 1947 en Roermond 1952)
- Eerste H. Communie van alle (4) kinderen



De "meisjes" met beide grootmoeders

- met Oma Cleven-Herzig (1890-1957) uit Nieuwstadt
- met Oma van Dinther-Luijten (1886-1952) en Mama (1919-1979)



Gehuwd (2) op 31-jarige leeftijd op 22 april 1948 te Heerlen, gescheiden na 2 jaar huwelijk op 19 augustus 1950 te Heerlen van **Franca TRZAN**, 36 jaar oud, geb. op 13 februari 1914 te Kalobje (Joeg.), overl. op 24 mei 1990 te Geleen op 76-jarige leeftijd, dochter van **Alozjij Trzan** en **Ana Pipinic**.

Gehuwd (3) op 50-jarige leeftijd op 25 augustus 1967 te Texel met **Joekina Maria LAP**, 36 jaar oud, geb. op 9 januari 1931 te Velsen, overl. op 7 juli 1988 te Texel op 57-jarige leeftijd, dochter van **Arie Cornelis Lap** en **Anna Aagje Bruin**.

Uit het tweede huwelijk:

5. **Mathias (Mat)**, geb. op 21 juli 1948 te Heerlen. Gehuwd op 42-jarige leeftijd op 8 januari 1991 te Geleen met **Catharina Helena Antoinetta (Kitty) STORCKEN**, 44 jaar oud, geb. op 23 januari 1946 te Geleen.

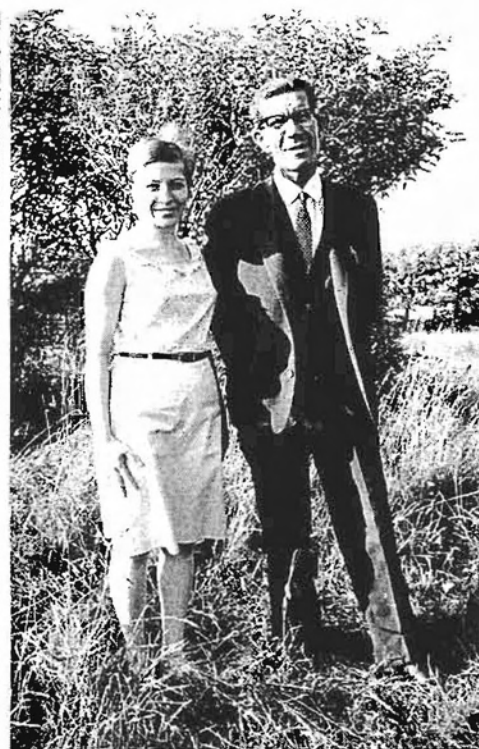
Uit het derde huwelijk:

6. **Anna Aagje**, geb. op 17 januari 1968 te Texel.



Frans Cleven op Texel 1967

- de kleermaker aan het werk
- met zoon Martin
- met schoondochter Yvonne Flentge



Overlijden Frans Clevén (vader van de auteur)

Hiermede vervullen wij de droeve plicht, U kennis te geven, dat onverwachts van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, pleegvader en opa

**Frans Theodoor Clevén,**

echtgenoot van J. M. Lap,

in de leeftijd van 58 jaar.

Uit aller naam :  
J. M. Clevén-Lap

Den Burg, Texel, 21 mei 1976,  
Burdetstraat 26.

De uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag, 25 mei 's morgens om 10 uur in de kerk van de H. Joannes de Doper, waarna hij zal worden begraven op het R.K. kerkhof te Den Burg.

Gelegenheid tot condoleren: maandagavond 24 mei van half 8 tot half 9 in Huize „St. Jan”, alwaar vader ook is opgebaard.

Grafzerk, RK-kerkhof Den Burg; Texel  
(vlnr. zussen Mie en Diel, broer René)





Toos van Dinther (1969)

- met schoondochter Yvonne
- naast haar zoon Martin
- tussen dochter Tiny (r) en Yvonne



Tiny en Yvonne op dezelfde dag geboren  
25 febr. 1942 resp. Heerlen, Roermond

Overlijden Toos van Dinther (moeder van de auteur)

Gedenken wij in onze gebeden

**Catharina Isabella Maria Antonia**

**van Dinther**

weduwe van

**Dominicus Hubertus Stille**

Zij werd geboren te Eindhoven op 16 mei 1919 en overleed, gesterkt door het Sacrament der zieken, te Heerlen op 8 december 1979.

Dit onverwacht heengaan van haar die ons dierbaar was laat ons weer eens de betrekkelijkheid zien van vele dingen waarmee wij dagelijks zo druk bezig zijn.

Plotseling moeten wij nu zeggen: "Zij was 'n goede moeder voor haar kinderen - zij was iemand die klaar stond voor anderen."

De dood maakte dat tot verleden tijd.

Maar eens is O.L. Heer haar voorgegaan om, zoals Hijzelf gezegd heeft, haar een plaats te bereiden.

Zij stierf op de feestdag van Maria's Onbevleete Ontvangenis.

Moge O.L. Vrouw haar al verwelkomd hebben in de woning van haar Vader en God.

Wij zijn u allen dankbaar voor uw medeleven bij het overlijden van onze dierbare moeder en oma.

Kinderen en kleinkinderen.

Het ouderlijk gezin: van Dinther-Luijten (Toos met haarstrik)

IVf **Joseph Leonard (Lei) CLEVEN**, gemeentewerker, geb. op 12 juli 1925 te Nieuwstadt.

Gehuwd op 24-jarige leeftijd op 11 juli 1950 te Nieuwstadt met **Maria Lucia (Sia) GENDERS**, 21 jaar oud, geb. op 8 mei 1929 te Nieuwstadt, dochter van **Johannes Hubertus Genders** en **Maria Elisabeth (Betje) Rennenberg**.



Uit dit huwelijk:

1. **Lucia Hubertina Elizabeth (Els)**, geb. op 11 oktober 1951 te Nieuwstadt. Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 4 juli 1974 te Nieuwstadt met **Peter Cornelis Johannes Marie HODZELMANS**, 24 jaar oud, geb. op 20 mei 1950 te Posterholt.
2. **Hubertina Josephina Lucia (Bertie)**, geb. op 3 juli 1959 te Nieuwstadt. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 29 december 1982 te Susteren met **Thomas Louis Narcus (Tom) WIDDERSHOVEN**, 21 jaar oud, geb. op 25 april 1961 te Susteren.

Gezinsfoto thuis op de stoep



Lei staat bekend om zijn humor en optimistische kijk op het leven. Net zoals zijn andere broers is hij zeer muzikaal en speelt o.a. mondharmonica en accordeon. Hij doet vaak mee aan toneelstukken, sketches, liedjes en voordrachten. Zijn dochter Els volgt in vaders voetsporen. Lei is een echte carnavalist; samen met z'n vrouw Sia bezoeken ze graag de Bonte avonden of liever nog doen ze er samen aan mee. Bovendien is hij een echte verenigingsmens in hart en nieren. Ook befaamd zijn verder z'n uitstekende prestaties bij de schutterij.

#### Enkele aktiefoto's

- Lei en Sia in een carnavalspakje
- Lei vóór het voetlicht met dochter Els (r) en met Aggie Kösters (van Diel en Pie Kösters-Cleven)





IVg **Nicolaas Joseph (Nic) CLEVEN**, mijnwerker, metaalarbeider, geb. op 13 februari 1928 te Nieuwstadt.

Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 17 augustus 1953 te Maaseik (B) met **Anna Maria Elisabeth (Annie) CORNIPS**, 25 jaar oud, geb. op 17 mei 1928 te Maaseik (B), dochter van **Johannes Willem Cornips** en **Maria Philomena Wilhelmina Linssen**.



*Foto-Studio B. Janssen - Maaseik*

Uit dit huwelijk:

1. **Wilhelmina Josephina Hubertina (Mientje)**, geb. op 6 december 1956 te Maaseik (B). Gehuwd met **Eddy VEUGEN**.
2. **Antonius Maria Johannes Martinus (Tony)**, geb. op 27 maart 1961 te Maaseik (B).



De gezusters Mie, Diel, Tiny, Dorien en Til CLEVEN  
(met hun echtgenoten en kinderen)

Familie Wauben-Cleven

**Maria Catharina (Mie)**, geb. op 23 mei 1914 te Nieuwstadt, overl. op 17 maart 1998 te Nieuwstadt op 83-jarige leeftijd.

Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 11 november 1939 te Nieuwstadt met **Mathias (Tie) WAUBEN**, 24 jaar oud, mijnwerker, geb. op 22 februari 1915 te Grefrath (D), overl. op 18 november 1988 te Nieuwstadt op 73-jarige leeftijd, zoon van **Andreas Wauben**, stucadoor, mijnwerker en **Anna Hubertina Tenelsen**.

Uit dit huwelijk zijn géén kinderen geboren.



Tekst van bidprentje (zie p. 104)

*"Mia is opgegroeid in een groot gezin van 11 kinderen. Van jongsaf leerde zij met anderen delen en verstond zij zich goed met broers en zussen. Dat is altijd zo gebleven. Toen moeder Cleven stierf kreeg Mia de rol van moeder toebedeeld. Zij vervulde deze rol als vanzelfsprekend. Vooral ten opzichte van René. Want Mia heeft René een leven lang bij zich in huis gehad. Zij was een vrouw van eenvoud en grote goedheid. De laatste jaren ging het moeizamer met Mia, vanwege problemen met de gezondheid. Toch kon zij steeds in haar huisje blijven wonen. Een grote geruststelling was het voor haar dat René elders opvang kreeg. Dat ontloeg haar van de zware opgave, waaraan zij zovele jaren trouw was gebleven. In de vrede van de slaap is Mia van ons heengegaan."*

Mia (82 jr.) en René (73 jr.) vóór hun huisje  
(op de St. Janshof, Nieuwstadt 1996)

Portret Mia Wauben-Cleven  
(Nieuwstadt, 1914-1998)



Bidprentjes Wauben-Cleven  
Grafzerken, nieuw kerkhof Nieuwstadt



Bidden wij voor de zielerust van

MIA CLEVEN

weduwe van

MATTHIAS WAUBEN

Geboren op 23 mei 1914 te Nieuwstadt  
 Overleden op 17 maart 1998 te Nieuwstadt

Mia is opgegroeid in een groot gezin van 11 kinderen. Van jongsaf leerde zij met anderen delen en verstond zij zich goed met broers en zussen. Dat is altijd zo gebleven. Toen moeder Cleven stierf kreeg Mia de rol van moeder toebedeeld. Zij vervulde deze rol als vanzelfsprekend. Vooral ten opzichte van René. Want Mia heeft René een leven lang bij zich in huis gehad. Zij was een vrouw van eenvoud en grote goedheid. De laatste jaren ging het moeizamer met Mia, vanwege problemen met de gezondheid. Toch kon zij steeds in haar huisje blijven wonen. Een grote geruststelling was het voor haar dat René elders opvang kreeg. Dat ontsloeg haar van de



Ter nagedachtenis aan

MATTHIAS WAUBEN

echtgenoot van

MARIA CATHARINA CLEVEN

Geboren te Grefrath (Dld.) 22 februari 1915.  
 Overleden te Nieuwstadt 18 november 1988.  
 Na een plechtige Eucharistieviering in de kerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt, hebben we hem te ruste gelegd op de R.K. Begraafplaats aldaar op 23 november d.o.v.

Wij zullen hem in herinnering houden als een zachtzinnige mens, die altijd nauwgezet zijn plicht vervulde als werknemer bij de DSM en die altijd klaar stond voor zijn medemensen zonder van iemand kwaad te spreken. Voor alles was hij een goede echtgenoot voor zijn vrouw, die hij steeds zorgend nabij was en verder was hij meer dan 30 jaar lang een goede pleegvader voor René, die hij evenals zijn vrouw alle aandacht gaf. Zonder op de voorgrond te willen treden zette hij zich in alle bescheidenheid in voor het verenigingsleven. Bijna 55 jaar was hij lid van de Harmonie "Les Amies Reunies" en verder was hij lid van de Harmonie van de Staatsmijnen en van de Duivenvereniging, die hij altijd een warm hart toedroeg, omdat hij een fervente duivenliefhebber was.



Familie Kösters-Cleven

**Maria Odilia (Diel)**, geb. op 26 april 1919 te Nieuwstadt.

Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 26 juni 1941 te Nieuwstadt met **Peter (Pie) KÖSTERS**, 24 jaar oud, mijnwerker, geb. op 19 november 1916 te Limbricht, overl. op 3 februari 1992 te Nieuwstadt op 75-jarige leeftijd, zoon van **Hendrik Kösters** en **Maria Agnes Oonzels**.



Uit dit huwelijk:

1. **Hendrik Hubertus Martinus (Harie) KÖSTERS**, geb. op 27 februari 1945 te Limbricht.
2. **Agnes Maria Hubertina (Aggie) KÖSTERS**, geb. op 24 mei 1946 te Limbricht.
3. **Maria Wilhelmina Francisca (Marjo) KÖSTERS**, geb. op 6 augustus 1952 te Limbricht.
4. **Hubertina Francisca Catharina (Tiny) KÖSTERS**, geb. op 6 mei 1955 te Sittard.



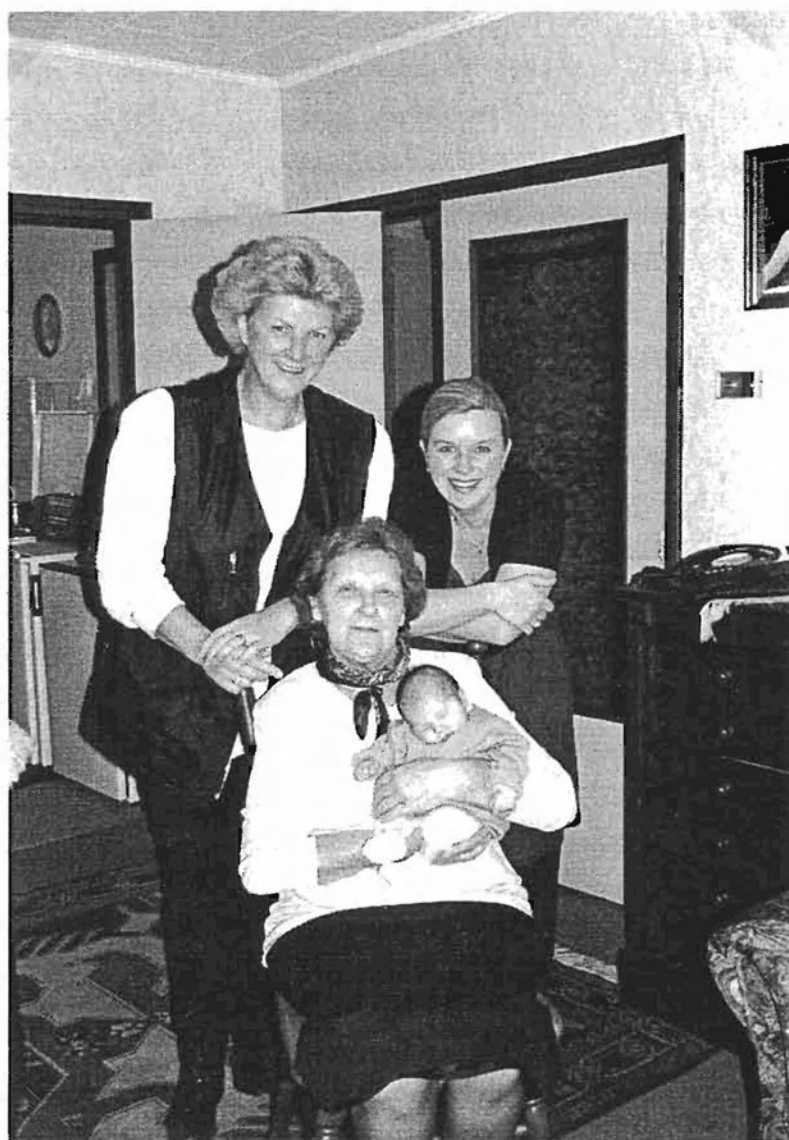
Gezinsfoto met alle (4) kinderen  
(bij 40-jarig huwelijk in 1981)




De 4-geslachten

(Nieuwstadt, eind 1998)

- overgrootmoeder Dilia Kösters-Cleven
- grootmoeder Aggie Smeets-Kösters
- moeder Sandra van den Heuvel-Smeets
- dochter Floortje van den Heuvel  
(geb. 23 september 1998)



Bidprentje Pie Kösters  
Grafzerk, nieuw kerkhof Nieuwstadt

 <p>Ter dankbare herinnering aan</p> <p><b>PETER (PIE) KÖSTERS</b>  echtgenoot van  <b>MARIA ODILIA CLEVEN</b></p> <p>Geboren op 19 november 1916  te Limbricht.  Overleden op 3 februari 1992  te Nieuwstadt.  Begraven op 7 februari 1992  te Nieuwstadt.</p> <p>'t Diepste geluk  wordt zo dikwijls verzwegen,  voor 't diepste verdriet  schieten woorden tekort.</p> <p>En dan komt er 'n moment in je leven,  dat je mooiste bezit  slechts herinnering wordt.</p>	<p>Wij danken U hartelijk  voor uw belangstelling en medeleven  betoond bij het overlijden  en de begrafenis  van onze dierbare overledene.</p> <p>Mevr. Kösters-Cleven,  kinderen en kleinkinderen</p> <p>De zeswekendienst zal plaatsvinden  op zaterdag 21 maart om 19.00 uur  in de H. Johannes de Doperkerk  te Nieuwstadt.</p>
---	--



Familie Janssens-Cleven

**Francisca Hubertina (Tiny) CLEVEN**, geb. op 7 augustus 1930 te Nieuwstadt.

Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 11 april 1957 te Nieuwstadt met **Jacob (Sjaak) JANSSENS**, 27 jaar oud, geb. op 27 juni 1929 te Rotterdam.

Uit dit huwelijk:

1. **Jos JANSSENS**, geb. op 25 april 1964 te Sittard.



Sjaak is sedert vele jaren voorzitter van de Vespa Club Sittard en al 45 jaar een groot kenner én liefhebber van deze scooters van Italiaans design. Hij bezit tientallen prachtige, eigenhandige gerestaureerde modellen en is zelfs de bezitter van een heuse Vespa-auto. Eén vertrek in z'n flat, de "Vespa-kamer", is ingericht als museum en vormt in feite een eerbetoon aan het geesteskind van Enrico Piaggio.

ini

Gezinsfoto's fam. Janssens-Cleven

- Tiny en Sjaak als trotse ouders én voor 't eerst grootouders (1995)
- 3-geslachten 1999: grootvader (Sjaak), vader (Jos) en zoontje (Wienke)





Familie Vanthoor-Cleven

**Anna Maria Catharina (Dorien) CLEVEN**, geb. op 21 juli 1932 te Nieuwstadt. Gehuwd op 25-jarige leeftijd op 13 februari 1958 te Nieuwstadt met **Gabriël Antonius VANTHOOR**, 28 jaar oud, bouwvakker, geb. op 28 september 1929 te Roosteren, overl. op 19 maart 1982 te Nieuwstadt op 52-jarige leeftijd, zoon van **Willem Vanthoor** en **Maria Anna Urlings**.

Uit dit huwelijk:

1. **Wilhelmus Martinus (Willy) VANTHOOR**, geb. op 30 juni 1962 te Nieuwstadt.



Familie Coolen-Cleven

**Maria Mechtilda (Til) CLEVEN**, geb. op 8 mei 1934 te Nieuwstadt.  
Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 13 februari 1958 te Nieuwstadt met **Wilhelmus W.M. (Wil) COOLEN**, 21 jaar oud, geb. op 10 mei 1936 te Echt.



Familiefeest tgv. 70e-verjaardag van (Oom) René  
(Susteren, november 1992)

Enkele kiekjes bij de grote familie-reünie, die helaas nooit meer opvolging had!  
Nevenstaande foto moet dan ook als een grote zeldzaamheid worden beschouwd.



Foto met (bijna) alle neven en nichten (tak Cleven-Herzig)van links naar rechts

(achteraan)	<u>zoon of dochter van ouderpaar:</u>	<u>zie ook:</u>
- Martien	Zef en Dora Cleven-Ruigrok	p. 84
- Mientje	Nic en Annie Cleven-Cornips	p. 101
- Aggie	Diel en Pie Kösters-Cleven	p. 106
- Corrie	Zef en Dora Cleven-Ruigrok	p. 84
- Tony	Nic en Annie Cleven-Cornips	p. 101
- Els	Lei en Sia Cleven-Genders	p. 98
- Hubertien	Zef en Dora Cleven-Ruigrok	p. 84
- Jos	Tiny en Sjaak Janssens-Cleven	p. 110
- Martin	Frans en Toos Cleven-van Dinther	p. 88
- Harie	Diel en Pie Kösters-Cleven	p. 106
(vooraan)		
- Marjo	Diel en Pie Kösters-Cleven	p. 106
- Willy	Dorien en Gaab Vanthoor-Cleven	p. 112
- Tiny	Diel en Pie Kösters-Cleven	p. 106
- Annemarie	Zef en Dora Cleven-Ruigrok	p. 84



Familie Cleven-Vergoossen/van Neer  
(vervolg hiernaast)

(Cleven-van Neer)





IIIg **Pieter (Pit) CLEVEN**, metselaar, geb. op 7 oktober 1891 te Nieuwstadt, overl. op 17 oktober 1963 te Pey-Echt op 72-jarige leeftijd.

Gehuwd (1) op 28-jarige leeftijd op 3 juni 1920 te Echt met **Gertrudis Maria VERGOOSSEN**, 23 jaar oud, geb. op 18 juni 1896 te Echt, overl. op 14 maart 1930 te Sittard op 33-jarige leeftijd, dochter van **Dirk Theodoor Vergoossen**, timmerman en **Maria Catharina Boonen**.

Gehuwd (2) op 39-jarige leeftijd op 17 april 1931 te Echt met **Maria Helena van NEER**, 39 jaar oud, geb. op 31 augustus 1891 te Pey-Echt, overl. op 13 september 1974 te Pey-Echt op 83-jarige leeftijd, dochter van **Peter Willem van Neer** en **Anna Maria Vergoossen**.

Uit het eerste huwelijk:

1. **Frans Joseph (Frans)** (zie IVh op blz. 122).
2. **Dirk Hubert (Dick)** (zie IVi op blz. 124).
3. **Catharina Odilia (Toos)**, geb. op 24 mei 1924 te Echt. Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 2 februari 1951 te Echt met **Peter Joannes (Pierre) van POL**, 26 jaar oud, geb. op 6 april 1924 te Pey-Echt.
4. **Maria Odilia (Diel)**, geb. op 31 maart 1926 te Echt. Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 27 maart 1953 te Echt met **Joseph Mathias (Joep) JENNISSEN**, 27 jaar oud, geb. op 13 maart 1926 te Echt.
5. **Theodora Leonarda Maria (Doortje)**, geb. op 5 oktober 1927 te Echt, overl. op 4 april 1942 te Sittard op 14-jarige leeftijd.
6. **Joannes Hubertus Gerardus (Jan)** (zie IVj op blz. 126).

Uit het tweede huwelijk:

7. **Maria Anna Francisca (Mie)**, geb. op 19 februari 1932 te Echt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 19 juni 1953 te Echt met **Janik CHALAT**, 31 jaar oud, geb. op 21 juli 1921 te Brzegi (Polen).
8. **Wilhelmus Johannes Gerardus (Wil)** (zie IVk op blz. 128).

Familiefoto's

- vlnr: Jan, Toos, Doortje

- Vader, (2e) Moeder, en alle (8) kinderen



Overlijden Doortje (op 14 jarige leeftijd)  
(1927-1942)



JESUS! MARIA! JOSEPH!



Bid voor de ziel van zaliger

Theodora, Leonarda, Maria  
**CLEVEN,**

lid van de Kroongroep der Kath. Actie,  
geboren te Pey 5 October 1927, na het ont-  
vangen van de H. H. Sacramenten, overleden  
in het Ziekenhuis te Sittard 4 April 1942 en  
begraven op de R.K. begraafplaats te Pey,  
den 8 d.a.v.

Waakt! want gij weet niet in welke ure  
uw Heer zal komen. Matth. XXIV 42.

Zie, sprak God, ik neem van U weg, die  
gij zoo innig liefhadt. Ezech XXIV 15.

Gaarne ging zij naar den Tempel des Hee-  
ren en aanbad aldaar God, den Heer, hare  
eerstelingen opdragende, gelijk het betaamde.

Tob. I 6.

Zij nam toe in wijsheid en in jaren, en in  
behagelijkheid bij God en bij de menschen.  
(Luc II 52). En om haar onschuld, o God, hebt  
gij haar tot U genomen en in alle eeuwigheid  
voor Uw aanschijn bevestigd. Ps XL 13.

Dierbare Ouders, broers en zusters, weest  
niet bedroefd zoals zij die geen hoop hebben,  
maar laten wij ons verblijden en jubelen en  
glorie geven aan God, want de bruidloft van  
het Lam is gekomen.

I Thers. IV v. Apoc. XIX 7.

Onze Vader. — Wees Gegroet.

*Dat zij ruste in vrede.*

Drukkerij H. Goossen, Pey.

## Rouwbriefen Peter en Helena



Bedroefd, geven wij U kennis, van het plotseling overlijden, voorzien van de H. Sakramenten der zieken, op 83 jarige leeftijd, van onze lieve moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht,

### HELENA VAN NEER

weduwe van

#### PETER CLEVEN

Voor haar zieleerust vragen wij Uw gebeden.

De bedroefde familie,

Pey, F. Cleven  
Brunsum, D. Cleven  
J. Cleven-Wilms  
Pey, T. van Pol-Cleven  
P. van Pol  
Pey, D. Jennissen-Cleven  
J. Jennissen  
Echt, J. Cleven  
B. Cleven-Dingelstad  
Pey, M. Chalot-Cleven  
J. Chalot  
Pey, W. Cleven  
M. Cleven-Peters  
en hun kinderen  
Familie van Neer  
Familie Cleven

PEY, 13 september 1974  
Dorpstraat 43.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 7 september a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleerd Ontvangen te Pey.  
Verre: Dorpstraat 43, om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.

Maandag 16 september a.s. om 18.40 uur rozenkransgebed, eveneens in de bovengenoemde Kerk.  
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het „St. Antonius-Gasthuis“, Kreysstraat 27 te Echt. Doorlopend bezoek.

Begr. ondern. Peusen, Echterbosch - Tel. 04743-213



Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, onze innigstgeliefde Echgenoot, Vader, Behuwdvader, Grootvader, Broeder, Behuwdbroeder, Oom en Neef

### Peter Cleven

weluwster van

#### Gertrudis Maria Vergoossen

echgenoot van

#### Maria Helena van Neer

in de ouderdom van 72 jaar.

Voor zijn zieleerust vragen wij Uw gebed.

De bedroefde familie:

Pe, M. H. Cleven-v. Neer  
Pe, F. J. Cleven  
Pe, M. G. Cleven-Dicks en kinderen  
Brunsum, D. H. Cleven  
J. M. J. Cleven-Wilms en kinderen  
Pe, C. O. v. Pol-Cleven  
P. v. Pol en kinderen  
Pe, M. O. Jennissen-Cleven  
J. M. Jennissen en kinderen  
Echt, J. H. G. M. Cleven  
B. G. F. Th. Cleven-Dingelstad en kinderen  
Pe, M. A. F. Chalot-Cleven  
J. Chalot en kinderen  
Pe, W. G. Cleven en verhoofde  
Familie Cleven  
Familie v. Neer  
Familie Vergoossen

Pe, 17 oktober 1963

De plechtige Uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 19 oktober 1963 om half 10 in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleerd Ontvangen te Pey.

Bijeenkomst ten sterfhuize, Dorpstraat 43, Pey, om 9.10 uur.

Bidprentje Peter Cleven  
Grafzerk, kerkhof Pey-Echt

Jezus † Maria † Joseph

In Uw H. Misoffer en gebeden wordt aanbevolen

**PETER CLEVEN**

weduwnaar van  
**GERTRUDIS MARIA VERGOOSSEN**

echtegenoot van  
**MARIA HELENA VAN NEER**  
 Lid van de H. Familie.

De dierbare overledene werd geboren te Nieuwstadt 7 oktober 1891 en overleed te Pey, voorzien van de H. H. Sacramenten der zieken, 17 oktober 1963. Op het r.k. kerkhof te Pey werd hij begraven 19 oktober d.o.v.

„Zalig de zachtmoedigen, want zij zullen God zien”.  
 Na een arbeidzaam leven, vol toewijding voor al de zijnen heeft hij mogen genieten van 'n gezegende oude dag. Steeds was hij vol meelevens met familie en vrienden en uiterst dankbaar voor iedere liefdedienst en hulp, die hem geboden werd.

Zijn leven werd gekenmerkt door grote eenvoud en oprechtheid en hij was 'n man van sterk geloof in Gods hulp en goedheid.

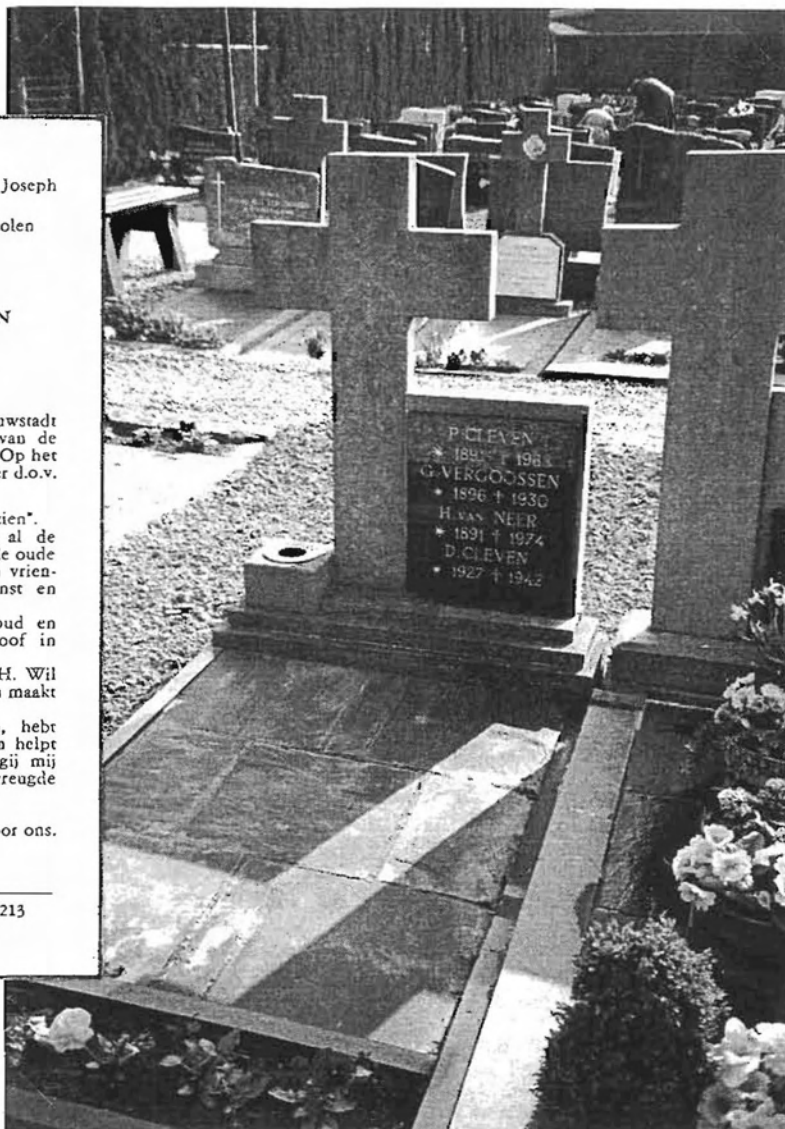
Maar ook in beproevingen wist hij Gods H. Wil tevreden te aanvaarden. Geduldig gedragen lijden maakt onze hemelkroon des te schoner.

Dierbare echtgenote, kinderen en familieleden, hebt dank voor uw goedheid; dient God getrouw en helpt elkander. Vrienden en bekenden, gedenkt ook gij mij in uw gebeden. Tot weertziens in grenzeloze vreugde bij God!

Mijn Jezus, barmhartigheid,  
 Maria, Moeder van altijd durende bijstand, bid voor ons.

Hij ruste in vrede.

Begr. ond. Peusen-Vinken, Echterbosch. Tel. 213





IVh **Frans Joseph (Frans) CLEVEN**, mijnwerker, geb. op 25 maart 1921 te Nieuwstadt, overl. op 21 december 1989 te Sittard op 68-jarige leeftijd.

Gehuwd op 31-jarige leeftijd op 9 juni 1952 te Echt met **Maria Gerarda (Mia) DIRCKS**, 24 jaar oud, geb. op 20 november 1927 te Echt, overl. op 5 september 1973 te Pey-Echt op 45-jarige leeftijd, dochter van **Joannes Franciscus Dircks** en **Maria Helena Smeets**.



Uit dit huwelijk:

1. **Helena Petronella Ignatia (Heleentje)**, geb. op 20 januari 1958 te Roermond, overl. op 11 februari 1958 te Tilburg, 22 dagen oud.
2. **Petrus Gerardus Marie Helena (Piet)**, geb. op 21 januari 1959 te Roermond. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 15 december 1980 te Maasbracht met **Gerarda Johanna van BUGGENUM**, 21 jaar oud, geb. op 12 januari 1959 te Maasbracht.
3. **Franciscus Gerardus Maria (Frank)**, geb. op 30 juni 1961 te Roermond.

Bidprentjes Cleven-Dircks  
Grafzerk, kerkhof Pey-Echt

In de eeuwige kerst-vrede mocht binnengaan

**FRANS JOSEPH CLEVEN**

echtgenoot van

**Margaretha Henrica Bemont**

weduwnaar van

**Maria Gerarda Dircks**

Hij werd geboren te Pey op 25 maart 1921. Hij is daar praktisch zijn hele leven blijven wonen. Gesterkt met de sacramenten voor de zieken overleed hij plotseling in het ziekenhuis te Sittard op 21 december 1989. Na een plechtige afscheidsdienst in de parochiekerk te Pey werd hij op 23 december d.o.v. op het kerkhof aldaar te ruste gelegd bij zijn op 5 sept. 1973 overleden vrouw.

Na een korte ziekte is deze actieve man - Frans Cleven zoals hij door velen heel vertrouwelijk werd genoemd - van zijn vrouw en kinderen, van zijn familieleden en zijn vele kennissen heengegaan.

Aktief was hij, toen hij gedurende 33 jaar het zware beroep van ondergrondsmijnwerker uitoefende. Hierdoor kwam hij op voor zijn vrouw en hun twee kinderen. Na de dood van zijn vrouw Maria nam hij de zorg voor zijn jongens alleen op zich.

Aktief bleef hij ook na zijn pensionering. Met Margaretha Bemont vervolgde hij gedurende 11 jaar zijn levensweg. Samen zorgden zij voor hun kinderen en kleinkinderen. Daardoor was hij pap voor zijn eigen kinderen, en ook pap voor de kinderen van zijn tweede vrouw. Voor

Dit prentje zij U een dankbare herinnering  
aan het leven van

**MARIA GERARDA DIRCKS**

echtgenote van

**FRANS JOSEPH CLEVEN**

Zij werd geboren te Echt op 20 november 1927 en zij overleed te Pey op 5 september 1973, gesterkt door het gebed en de zalving van de Kerk. Op 8 september d.o.v. werd zij op het kerkhof van de parochie Pey begraven en zij wacht daar de jongste dag af.

Voor haar gezin heeft de dierbare overledene gewerkt en gezwoegd en nooit was haar iets teveel. In voor- en tegenspoed - o.a. tijdens haar ziek-zijn - vertrouwde zij op haar optimisme en haar doorzertingsvermogen en ook op haar Heer en Zijn Heilige Moeder Maria, die in haar leven een grote plaats innamen.

Voor haar man was zij een goede vrouw en voor haar kinderen een bezorgde moeder, die hen met raad en daad bijstond.

Ieder, die met haar in aanraking kwam, werd getroffen door haar goedheid.

Lieve Frans, Piet en Frank, mijn taak op deze aarde is volbracht. Het is aan jullie deze verder af te maken. Weest steeds goed elkaar.

Familieleden en bekenden, bedankt voor alle vriendschap.

Eens zullen we elkaar wee. » bij de Heer, die



IVi **Dirk Hubert (Dick) CLEVEN**, brigadier van politie, rijsschoolhouder, geb. op 16 oktober 1922 te Echt.

Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 14 juli 1950 te Maasbracht met **Joanne Marie Josephine (Jeanne) WILMS**, 24 jaar oud, geb. op 20 januari 1926 te Maasbracht.



Uit dit huwelijk:

1. **Peter Joseph Gerardus Marie**, geb. op 18 september 1951 te Maasbracht.  
Gehuwd op 34-jarige leeftijd op 25 maart 1986 te Brunssum met **Donna Maria Geraldine van BEEK**, 29 jaar oud, geb. op 16 september 1956.
2. **Johannes Leonardus Gerardus Marie (John)**, fysio-manueeltherapeut, geb. op 26 oktober 1952 te Brunssum.  
Gehuwd met **Helena Josephina Gerarda (Marleen) EGGELS**, geb. op 7 november 1959 te Brunssum.
3. **Maria Gertruda Francisca Gerarda**, geb. op 21 april 1956 te Brunssum.  
Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 21 oktober 1977 te Brunssum met **P.E.H. MENNEN**, 24 jaar oud, geb. op 25 februari 1953 te Susteren.
4. **Catharina Hendrika Johanna Gerarda Maria**, geb. op 1 november 1958 te Brunssum.  
Gehuwd op 28-jarige leeftijd op 5 januari 1987 te Brunssum met **J.G. van den EERTWEGH**, 29 jaar oud, geb. op 4 september 1957.
5. **Odilia Johanna Gerarda Maria**, geb. op 5 januari 1961 te Brunssum.  
Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 17 juni 1988 te Brunssum met **L.H. WOLTHOF**, 37 jaar oud, geb. op 23 april 1951 te Renkum.

IVj **Joannes Hubertus Gerardus (Jan) CLEVEN**, meet- en regeltechnicus bij DSM, geb. op 8 februari 1929 te Echt.

Gehuwd op 28-jarige leeftijd op 22 juli 1957 te Echt met **Bertine Gertruda Francisca Theresia DINGELSTAD**, eigenaresse van het gelijknamig bloemenhuis in Echt, 25 jaar oud, geb. op 29 oktober 1931 te Heerlen, overl. op 31 maart 1997 te Echt op 65-jarige leeftijd.



Uit dit huwelijk:

1. **Erica Elisabeth Petronella Maria (Erica)**, geb. op 24 mei 1958 te Echt. Gehuwd met **Gerardus Franciscus Mechtildus (Ger) WOLTERS**, geb. op 22 juni 1956 te Maasbracht.
2. **Antoinette Wilhelmina Helena Jacqueline (Tonnie)**, geb. op 22 augustus 1959 te Echt. Gehuwd met **Johannes Willem Marie (Jan) van HALBEEK**, geb. op 4 maart 1963 te Echt.



3. **Paul Jan Marie (Paul)**, geb. op 31 mei 1962 te Echt. Gehuwd met **Elisabeth Anna Mathea Jacqueline (Elian) HÖLSGENS**, geb. op 5 juni 1964 te Roermond.
4. **Hedwig Gertruda Hendrika Gerarda (Hedwig)**, geb. op 20 augustus 1964 te Echt. Gehuwd met **Mathijs Gertrudis Gerardus (Thijs) LINSSEN**, geb. op 8 januari 1961 te Thorn.
5. **Gemma Josefina Bertine Gerarda (Gemmy)**, geb. op 30 september 1965 te Echt. Gehuwd met **Rudolf Antonius Laurentius Johannes (Rolf) JOOSTEN**, geb. op 15 oktober 1965 te Deurne.
6. **Ingrid Catharina Rene Anna (Ingrid)**, geb. op 3 december 1970 te Echt.

### Overlijden Bertine Cleven-Dingelstad



*Moeders gaan maar sterven niet  
ze geven maar ze leven,  
zolang men moeders kinderen ziet  
zolang zal moeder leven.*

Veel te vroeg voor ons, is na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, kalm en vredig van ons heen-gegaan, mijn vrouw, onze moeder en oma

## **Bertine Dingelstad**

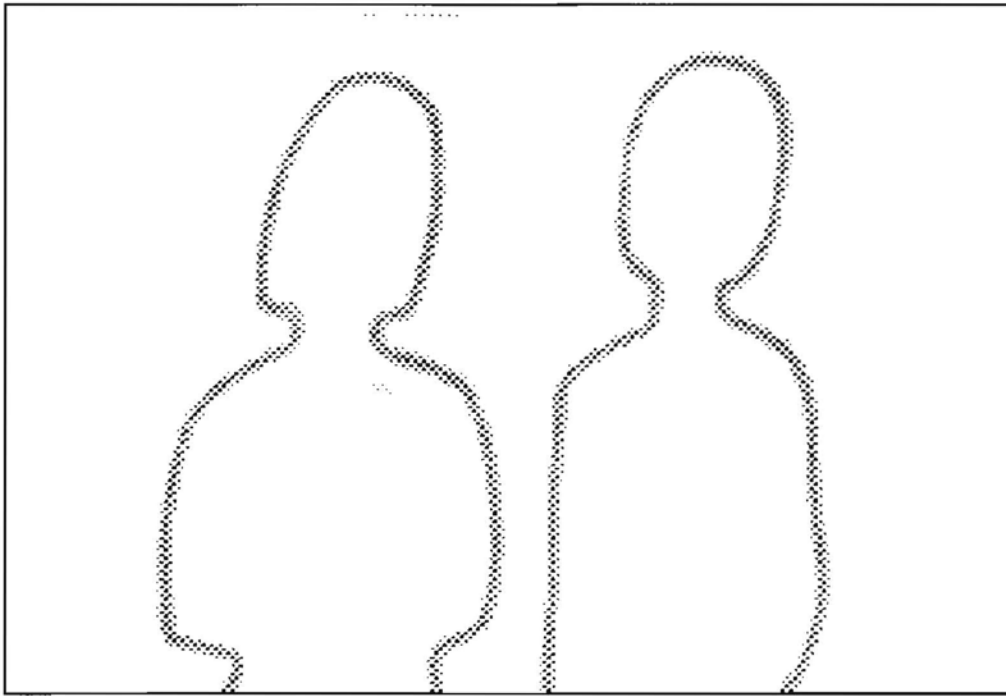
echtgenote van  
**Jan Cleven**

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, thuis in haar eigen omgeving, in de leeftijd van 65 jaar.



IVk **Wilhelmus Johannes Gerardus (Wil) CLEVEN**, geb. op 28 december 1934 te Echt.

Gehuwd op 29-jarige leeftijd op 30 oktober 1964 te Echt met **Maria Anna Hendrika (Mia) PETERS**, 28 jaar oud, geb. op 29 augustus 1936 te Echt.



Uit dit huwelijk:

1. **Robertus Gerardus Peter Helena (Noop)**, geb. op 20 februari 1967 te Echt.
2. **Franciscus Helena Ida Gerardus (Frank)**, geb. op 26 februari 1969 te Echt.
3. **Miranda Catharina Hubertina Gerarda (Miranda)**, geb. op 13 februari 1976 te Echt.

Gezusters Toos, Diel en Mie CLEVEN

*Na de gezinnen van de (half)broers Frans, Dick, Jan en Wil, vermelden we hier nog hun (half)zussen, eveneens met hun echtgenoten.*

Familie van Pol-Cleven

**Catharina Odilia (Toos) CLEVEN**, geb. op 24 mei 1924 te Echt.

Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 2 februari 1951 te Echt met **Peter Joannes (Pierre) van POL**, 26 jaar oud, geb. op 6 april 1924 te Pey-Echt.



Familie Jennissen-Cleven

**Maria Odilia (Diel) CLEVEN**, geb. op 31 maart 1926 te Echt.

Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 27 maart 1953 te Echt met **Joseph Mathias (Joep) JENNISSEN**, 27 jaar oud, geb. op 13 maart 1926 te Echt.

(getuigen links = Jan; rechts = broer van Joep)



Familie Chalats-Cleven

**Maria Anna Francisca (Mie) CLEVEN**, geb. op 19 februari 1932 te Echt.

Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 19 juni 1953 te Echt met **Janik CHALAT**, 31 jaar oud, geb. op 21 juli 1921 te Brzegi (Polen).

(vlnr. Jan, Dick, het bruidspaar, Frans en Wil)  
(bruidsmeisjes niet bekend)





Familie Cleven-Hellebrekers  
(vervolg hiernaast)



IIIh **Leonardus Joseph (Lei) CLEVEN**, postbode, geb. op 26 mei 1901 te Nieuwstadt, overl. op 28 juni 1984 te Sittard op 83-jarige leeftijd.  
Gehuwd op 29-jarige leeftijd op 22 augustus 1930 te Susteren met **Mechtildis Elisabeth Sophia HELLEBREKERS**, 22 jaar oud, geb. op 7 december 1907 te Susteren, overl. op 2 september 1993 te Geleen op 85-jarige leeftijd, dochter van **Hubertus Hellebrekers** en **Ida Elisabeth Meuleners**.

Uit dit huwelijk:

1. **Catharina Elisabeth Gerarda (Elly)**, geb. op 6 februari 1935 te Susteren. Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 14 juni 1961 te Susteren met **Jan Hendrikus Franciscus (Jan) MINTJENS**, 26 jaar oud, kantonnier, geb. op 29 juli 1934 te Ohe en Laak, overl. op 2 mei 1993 te Sittard op 58-jarige leeftijd.
2. **Frans Joseph Antonius (Jo)** (zie IVI op blz. 135).
3. **Maria Sophia Henrica (Mia)**, geb. op 6 januari 1942 te Susteren. Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 1 februari 1964 te Susteren met **Alfonsus Laurentius Franciscus (Fons) MOREL**, 23 jaar oud, graficus, geb. op 16 maart 1940 te Rotterdam.
4. **Anna Petronella Henrica (Anne)**, geb. op 6 juni 1948 te Susteren. Gehuwd op 20-jarige leeftijd op 12 juli 1968 te Susteren met **Adrianus René Hubert (Adri) van de LAAR**, 24 jaar oud, bankwerker, geb. op 22 juli 1943 te Ohe en Laak.

Woonhuis "bij de Gracht", Susteren



Bidprentjes Cleven-Hellebrekers  
Grafzerk, kerkhof Amelberga, Susteren



In dankbaarheid  
 blijven wij denken aan  
**LEONARDUS JOSEPH  
 CLEVEN**  
 echtgenoot van  
**Mechtilde Hellebrekers**

die na zijn geboorte, 26 mei 1901 te Nieuwstadt in het sacrament van de doop de genade ontving uit te groeien tot een man van grote toewijding voor allen, die hem nabij waren, heel bijzonder zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen. Altijd stond hij klaar om hen te helpen. Hun zorgen waren zijn zorgen, hun vreugde was zijn vreugde. Groot was zijn belangstelling voor de dingen van deze aarde, speciaal technische ontwikkelingen, maar ook kon hij intens genieten van de schoonheid en rust van de natuur. Zijn sterk gevoel voor rechtlijnigheid maakte zijn leven niet gemakkelijk, maar mede door zijn volharding wist hij veel tot stand te brengen. Na een leven van grote werklust en vitaliteit is hij van ons heengegaan in de nacht van 28 juni 1984, na

In dankbare herinnering aan

**Mechtildis Elisabeth Sophia  
 Hellebrekers**

echtgenote van wijlen

**Leonardus Joseph Cleven**

Zij werd geboren te Susteren 7 december 1907 en overleed, voorzien van het Sacrament der zieken, te Geleen 2 september 1993. Na een plechtige uitvaartdienst in de Amelberga-kerk te Susteren, werd zij ter ruste gelegd op het r.k. kerkhof aldaar 7 september d.o.v.

Voor Uw gebed en Uw medeleven danken wij U allen van harte.

Familie Cleven.

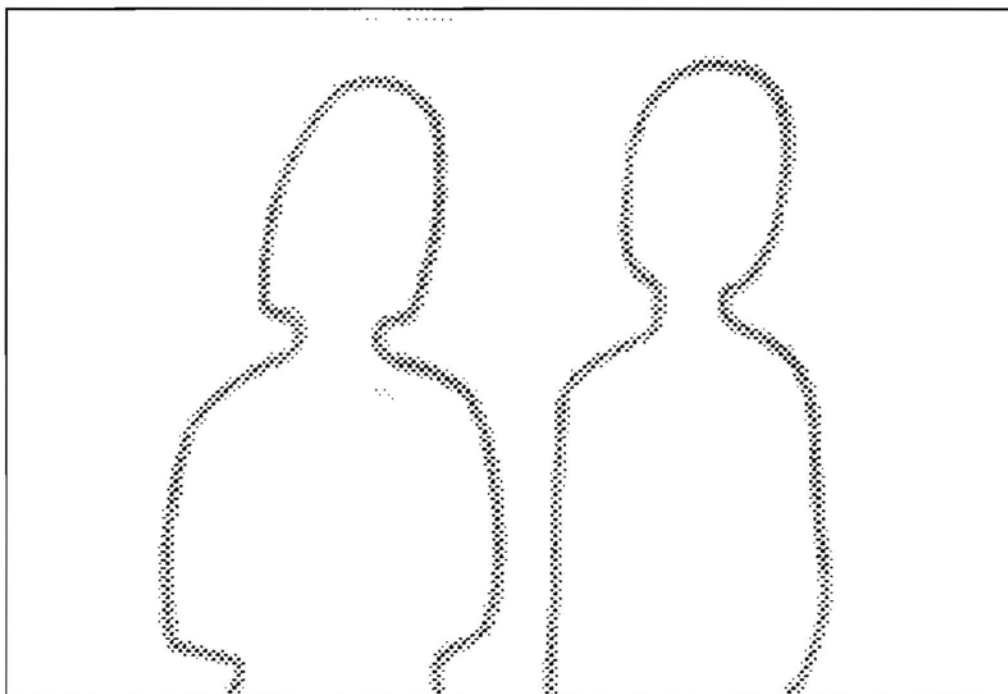
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 oktober a.s. om 18.00 uur in de Amelberga-kerk te Susteren.

Begr. ond. Peusen, Echt - Tel. 04754-86100



IV1 **Frans Joseph Antonius (Jo) CLEVEN**, zenuwarts, geb. op 12 februari 1938 te Susteren.

Gehuwd op 26-jarige leeftijd op 19 augustus 1964 te Wjlre met **Maria Antoinetta Millanie (Milly) BEMELMANS**, 28 jaar oud, geb. op 21 januari 1936 te Hulsberg.



Uit dit huwelijk:

1. **Leonardus Joseph (Leo)**, geb. op 29 mei 1965 te Heumen. Gehuwd op 28-jarige leeftijd op 31 december 1993 te Rosmalen met **Ank van der BIEZEN**, 19 jaar oud, geb. op 8 juli 1974 te Rosmalen.
2. **Felix Mechtildis Wilhelmus (Felix)**, geb. op 22 augustus 1967 te Heumen. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 8 augustus 1991 te Drunen met **Helene van DRUNEN**, 26 jaar oud, geb. op 19 maart 1965 te Drunen.
3. **Judith Anne Millanie (Judith)**, geb. op 27 september 1971 te Den Bosch.
4. **Sophia Maria Winanda (Sophia)**, geb. op 23 januari 1975 te Den Bosch.

Familie Cleven-Muyres  
(vervolg hiernaast)





IIIi **Joseph Franciscus Martinus** (Frans) **CLEVEN**, spoorwegarbeider, geb. op 30 oktober 1906 te Nieuwstadt, overl. op 4 oktober 1984 te Sittard op 77-jarige leeftijd.

Gehuwd op 30-jarige leeftijd op 29 april 1937 te Nieuwstadt met **Gertrudis Petronella** (Tru) **MUYRES**, 22 jaar oud, geb. op 17 maart 1915 te Nieuwstadt.

Uit dit huwelijk:

1. **Maria Mechtilda**, geb. op 2 september 1941 te Nieuwstadt, overl. op 2 september 1941 te Nieuwstadt.
2. **Maria Odilia**, geb. op 2 september 1941 te Nieuwstadt, overl. op 2 september 1941 te Nieuwstadt.
3. **Frans Joseph**, geb. op 24 februari 1943 te Nieuwstadt, overl. op 8 december 1963 te Nieuwstadt op 20-jarige leeftijd.
4. **Odilia Catharina Mechtilda** (Toos), geb. op 7 juli 1944 te Nieuwstadt. Gehuwd op 21-jarige leeftijd op 28 april 1966 met **Frans BAUSCH**.
5. **Willem Jozef Martinus** (Wil) (zie IVm op blz. 138).
6. **Elisabeth Maria Petronella** (Els), geb. op 29 juni 1945 te Nieuwstadt. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 4 juli 1968 met **Bram HOVING**.
7. **Peter Jozef** (Piet), geb. op 5 juli 1946 te Nieuwstadt. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 23 april 1970 te Nieuwstadt met **Lien WAUBEN**, 21 jaar oud, geb. op 2 november 1948 te Nieuwstadt.
8. **Gerardus Jozef** (Ger) (zie IVn op blz. 138).
9. **Andreas Jozeph Marie**, geb. op 25 november 1948 te Nieuwstadt, overl. op 27 november 1948 te Nieuwstadt, 2 dagen oud.
10. **Leonardus Jozef Marie**, geb. op 25 november 1948 te Nieuwstadt, overl. op 27 november 1948 te Nieuwstadt, 2 dagen oud.
11. **Leonardus Jozef Marie** (Leo) (zie IVo op blz. 138).
12. **Andreas Joseph Marie** (Andre) (zie IVp op blz. 138).
13. **Jozef Marie** (Jo) (zie IVq op blz. 138).

IVm **Willem Jozef Martinus (Wil) CLEVEN**, geb. op 7 juli 1944 te Nieuwstadt. Gehuwd met **Hendrica Catharina (Hennie) WIDDERSHOVEN**, geb. op 9 juli 1946 te Nieuwstadt.

Uit dit huwelijk (geb. te Horst):

1. **Maria Gertrudis Paulus Franciscus (Anne Marie)**, geb. op 29 april 1970.
2. **Francisca Petrus Willem Hendrika (Nieke)**, geb. op 14 januari 1974.
3. **Gertruda Hendrica Louisa Mattheus (Loes)**, geb. op 3 augustus 1978.

IVn **Gerardus Jozef (Ger) CLEVEN**, geb. op 24 september 1947 te Nieuwstadt. Gehuwd op 23-jarige leeftijd op 15 april 1971 te Nieuwstadt met **Maria Leonie Jozefina (Marij) BUSCH**, 23 jaar oud, geb. op 14 maart 1948 te Nieuwstadt.

Uit dit huwelijk:

1. **Anouk Elisabeth Francisca**, geb. op 17 februari 1973.
2. **Arjen Hubertus Gertrudis**, geb. op 13 januari 1977.

IVo **Leonardus Jozef Marie (Leo) CLEVEN**, geb. op 18 november 1949 te Nieuwstadt. Gehuwd op 24-jarige leeftijd op 14 juni 1974 te Susteren met **Helena Johanna Maria (Marleen) SIEBEN**, 20 jaar oud, geb. op 5 maart 1954 te Susteren.

Uit dit huwelijk:

1. **Bjorn Franciscus Sophie**, geb. op 4 oktober 1978 te Geleen.
2. **Kyra Hubertina Gertruda**, geb. op 21 april 1980 te Holtum.
3. **Aiske Anna Andrea**, geb. op 27 maart 1984 te Holtum.

IVp **Andreas Joseph Marie (André) CLEVEN**, geb. op 20 februari 1951 te Nieuwstadt. Gehuwd op 20-jarige leeftijd op 12 maart 1971 te Susteren met **Anna Maria Wilhelmina PEETERS**, 19 jaar oud, geb. op 3 maart 1952.

Uit dit huwelijk:

1. **Sonja**, geb. op 14 december 1972. Gehuwd op 20-jarige leeftijd op 20 augustus 1993 met **Michel Johannes Gerardus JUTTEN**, 23 jaar oud, geb. op 7 juni 1970.
2. **Maurice Franciscus**, geb. op 1 augustus 1975.
3. **Anke Elisabeth Johannes Gertrudes**, geb. op 1 juli 1979.
4. **Manon Anna Maria Johannes**, geb. op 16 januari 1984.

IVq **Jozef Marie (Jo) CLEVEN**, geb. op 12 september 1954 te Nieuwstadt. Gehuwd op 22-jarige leeftijd op 11 augustus 1977 met **Elizabeth Wilhelmina (Marlies) QUIX**, 19 jaar oud, geb. op 26 oktober 1957 te Nieuwstadt.

Uit dit huwelijk (geb. te Sittard):

1. **Tim Josephina Franciscus Gerardus**, geb. op 16 april 1992.
2. **Lincy Johannes Odilia**, geb. op 6 december 1994.

Bidprentje & Grafzerk Frans Cleven  
(nieuw kerkhof Nieuwstadt)

†

In dankbare herinnering aan

*JOSEPH, FRANCISCUS,  
MARTINUS CLEVEN*

echtgenoot van

GERTRUDIS PETRONELLA MUYRES

Hij werd geboren te Nieuwstadt 30 oktober 1906  
en overleed in 't ziekenhuis te Sittard 4 oktober  
1984.

Drager van de Orde van Oranje Nassau in zilver.

Wat weten wij van het werken van God,  
de Maker van alles?

Hij schenkt ons het leven;  
Hij neemt het ook weer van ons terug  
om het nieuw te maken.

Het stof keert terug naar de aarde,  
waar het vandaan kwam  
en de levensgeest naar God  
die hem schonk.

Na een zorgzaam en arbeidzaam leven is hij op  
het feest van de heilige Franciscus kalm en  
zacht ontslapen in de Heer.

Hij was een rustige en tevreden man,  
vol liefde voor God en de kerk,  
vol liefde ook voor zijn gezin.

Hij was hartelijk in de omgang met anderen,  
vol belangstelling voor het wel en wee van

iedereen die hij op zijn levensweg ontmoette.  
Hij kon intens van het leven genieten,  
hetgeen o.a. tot uiting kwam  
in zijn liefde voor de muziek,  
die hij heel zijn leven beoefende, én in zijn  
levende belangstelling voor zijn eigen omgeving,  
die hij graag met de fiets ging verkennen.  
Vol blijdschap leefde hij voor God en de mensen.  
Christus zal hem daarom zeker niet aan zijn lot  
overlaten, maar hem opnemen bij Hem in het  
hemelse Vaderhuis, in het ontoegankelijke licht,  
waar wij elkaar eens zullen weerzien!

De Familie dankt U voor de blijken van mede-  
leven, welke zij bij 't overlijden en de begra-  
fenis van U mochten ondervinden.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden  
worden op zaterdag 17 nov. 1984 om 19.00 uur  
in de kerk van de H. Johannes de Doper te  
Nieuwstadt.

J. Widdershoven koster, Nieuwstadt



De gezusters Odiel, Marie/Triena en Betje CLEVEN

(zie ook de foto's blz. 66-67)

*Na de gezinnen van de broers Martien, Pit, Lei en Frans vermelden we hier nog hun zussen, eveneens met hun echtgenoten en kinderen.*

Familie Schmeits-Cleven

**Maria Odilia (Odiel) CLEVEN**, 27 jaar oud, geb. op 2 september 1893 te Nieuwstadt, overl. op 25 juli 1974 te Sittard op 80-jarige leeftijd.

Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 23 september 1920 te Nieuwstadt met **Willem Reinier SCHMEITS**, spoorwegwerker, geb. op 9 april 1894 te Sittard, overl. op 17 april 1960 te Horn op 66-jarige leeftijd, zoon van **Peter Anton SCHMEITS** en **Anna Cornelia CORTEN**.

Uit dit huwelijk (allen geboren te Nieuwstadt):

1. **Anna Maria Catharina SCHMEITS**, geb. op 2 september 1921.
2. **Frans Joseph SCHMEITS**, geb. op 4 september 1922, overl. op 4 september 1948 op 26-jarige leeftijd.
3. **Joannes Jacobus SCHMEITS**, geb. op 7 oktober 1924.
4. **Joseph Martinus SCHMEITS**, geb. op 9 juli 1926.
5. **Frans Renier SCHMEITS**, geb. op 13 maart 1928, overl. op 15 maart 1928 te Nieuwstadt, 2 dagen oud.
6. **Frans Renier (René) SCHMEITS**, geb. op 9 februari 1929.
7. **Carolina Odilia SCHMEITS**, geb. op 31 januari 1932.
8. **Anna Maria SCHMEITS**, geb. op 14 maart 1934.
9. **Maria Elisabeth Francisca SCHMEITS**, geb. op 10 februari 1936.
10. **Maria Catharina Francisca SCHMEITS**, geb. op 24 september 1959.

## Bidprentjes Schmeits-Cleven Grafzerk, oud kerkhof Nieuwstadt

Dit prentje wordt U aangeboden  
in dankbare herinnering aan

**MARIA ODILIA CLEVEN**

echtgenote van wijlen

Willem Reinier Schmeits

Zij werd geboren te Nieuwstadt 2 september 1893. Vrij onverwacht overleed zij op 25 juli 1974. Drie dagen later hebben wij haar te ruste gelegd op het kerkhof van Nieuwstadt.

Zij was in haar 81e levensjaar. 'n Gezegende ouderdom' Doch niet de jaren tellen. Wat gewicht in de schaal legt, is het leven zelf. Haar leven is mooi geweest als een veelkleurig kleed vol contrasten. Leed en verdriet, vreugde en verwachting wisselden elkaar af. Hardwerkend dag en nacht, elkaar opbeurend en aanvullend, heeft zij met haar man gezwoegd om hun kinderen groot te brengen.

De kracht om rechtop te blijven vond zij in haar geloof. Echt was haar liefde voor de lijdende en stervende Heer, als zij in grote devotie langs de kruiswegstaties ging of de eerste vrijdag vierde.

Haar opgeruimde aard bleef haar eigen oor alles heen. Met heel haar eenvoud aanvaardde zij de dienstbaarheid van de oude dag en hechte zij zich met de grootste liefde aan haar talrijke kleinkinderen.

Zo is zij stil en zacht van ons heengegaan. Als een wuivende groet, 'n dankbare herinnering leent zij bij God die zij diende heel haar leven.

JEZUS † MARIA † JOSEPH  
Bid voor de ziel van zaliger

**Wilhelmus Renerus Schmeits**

Lid van de Levende Rozenkrans

echtgenoot van

**Maria Odilia Cleven**

De dierbare overledene werd geboren te Sittard 9 april 1894 en overleed, voorzien van de laatste H. Sacramenten te Horn op Paasdag 17 april 1960. Hij werd begraven te Nieuwstadt 21 april 1960.

Op het Paasfeest zingt de H. Kerk van Jezus Christus; dood en leven streden een wondere tweestrijd. Ook van deze vrome christen man kan gezegd worden, dat een wonder verloop heeft gehad zijn overgang van leven tot dood. Aangetast door een langdurige ziekte, was hij zo ver op weg naar herstel, dat een volledige genezing in het vooruitzicht was; dan onverwacht trof hem de dood.

Op Paasdag mocht hij zijn ziel teruggeven aan God, haar Schepper. Dat verduistert wel de Paasvreugde van de nabestaanden; maar voor hem zelf wordt het een nieuwe, een betere vreugde, het deelgenootschap aan de heerlijkheid van Christus, de Verrezenen. Christus, mijn hoop, is verrezen. Op Christus heeft hij gedurende zijn leven, zijn hoop gesteld; bij het einde van dit leven kan hij, strijder en ljder, van overwinning spreken.

Dierbare echtgenote, kinderen en kleinkinderen, laat mijn heengaan u niet de paasvreugde ontneemen; verheugt u in Christus altijd, eert Hem, dient Hem en volgt Hem; in leven en bij dood is Christus onze toeverlaat. Bidt veel en bidt vurig voor mijn ziel, opdat Christus, Overwinnaar, Vorst, mij genadig zij.

O Jezus, in het Allerheiligst Sacrament, ontferm U over ons. Mijn moeder, mijn vertrouwen.





Familie Hodzelmans-Cleven/Cleven \*)

**Maria Mechtilda (Marie) CLEVEN**, 27 jaar oud, geb. op 28 augustus 1895 te Nieuwstadt, overl. op 14 november 1944 te Nieuwstadt op 49-jarige leeftijd.

Gehuwd op 27-jarige leeftijd op 9 november 1922 te Nieuwstadt met **Peter Joannes (Pierre) HODZELMANS**, mijnwerker, geb. op 28 september 1895 te Maasbracht, overl. op 14 maart 1975 te Sittard op 79-jarige leeftijd, zoon van **Joannes HODZELMANS** en **Helena WELTERS**.

Uit dit huwelijk (allen geboren te Nieuwstadt):

1. **Maria Helena HODZELMANS**, geb. op 12 oktober 1923.
2. **Helena Maria Catharina HODZELMANS**, geb. op 20 november 1924.
3. **Jozef Martinus HODZELMANS**, geb. op 13 juni 1926.
4. **Maria Odilia HODZELMANS**, geb. op 13 oktober 1928.
5. **Maria Josephina (Fien) HODZELMANS**, geb. op 24 januari 1931.
6. **Renier Johannes HODZELMANS**, geb. op 22 januari 1934.

\*)

**Maria Catharina (Triena) CLEVEN**, 40 jaar oud, geb. op 2 september 1908 te Nieuwstadt (zie ook blz. 66).

Gehuwd op 40-jarige leeftijd op 10 augustus 1949 te Nieuwstadt met **Pierre HODZELMANS**, de weduwnaar van haar overleden zus (zie boven).

Bidprentjes Hodzelmans-Cleven  
Grafzerk, oud kerkhof Nieuwstadt

JEZUS † MARIA † JOSEPH  
†  
Bid voor de ziel van zaliger  
**MARIA MECHTILDA CLEVEN**  
echtgenoot van  
**P. J. HODZELMANS**

De dierbare overledene werd geboren te Nieuwstadt den 15 Augustus 1895 en overleed plotseling aldaar getroffen door een granaat den 14 November 1944 voorzien van het H. Oliesel.

Droevig en al te vroegtijdig is het plotselinge heengaan van deze echtgenoot en moeder, die nog zoo slecht voor haar huisgezin kan worden gemist. Zij heeft geloond te zijn de wakker huisvrouw, die de gangen van haar huisgezin gadeslaat en haar brood niet in ledigheid eet. Men volgt haar na, zoolang ze tegenwoordig is, men mist haar als ze is heengegaan en voor eeuwig viert zij de zegepraal, na den prijs te hebben behaald van hen die sinneteloos streden.  
Wijsheid IV, 2

Dierbare echtgenoot en kinderen, in zorgen laat ik u acater, maar werpt uw zorgen op den Heer, vertrouwt op Hem, die slaat en ook weer geneest. Kinderen, eert uw vader, benint elkander, onderhoudt mijn lessen en de God van vrede en liefde zal met u zijn. Legt u zelf tot plicht op veel voor mijn zielerust te bidden.

Mijn Jezus, barmhartigheid.  
Zoet Hart van Maria, wees mijn toevlucht.

J. Widdershoven, koster, Nieuwstadt K 2222

In dankbare herinnering aan  
**PETER JOHAN HODZELMANS**  
echtgenoot van  
Maria Catharina Cleven  
weduwnaar van  
Maria Mechtildis Cleven

Geboren te Maasbracht 28 sept. 1895 is hij onverwacht op 14 maart 1975 in het ziekenhuis van Sittard overleden. Vanuit zijn parochie St. Jan de Doper hebben wij hem op 18 maart ter ruste gelegd op het kerkhof van Nieuwstadt.

Pierre, nu je dood bent herinneren wij ons, dat je iemand was die zich nooit opdrong. Eer was je wat schuchter van aard. Men moest je eigenlijk ontdekken. En dan ontloopte je je als een gezellig mens, die graag mocht meedoen en helpen.

Je was zo'n beetje een levenskunstenaar, die echt genieten kon van het alledaagse van mensen en dingen. In al je doen, voelden wij de echte liefhebber. Of je aan de draaibank stond en je technisch kunnen uitdrukte in het spel van lijn en vorm, of dat je met je bloemen bezig was, of dat je met vrienden aan de kaarttafel zat: je was er altijd in, met aandacht en plezier, zo helemaal van binnenuit. Je vrouw en kinderen en je vele vrienden bewaren aan jou de meest dankbare herinnering. Je heengaan typeert je leven: rustig, heel gewoon, alleen.

In je trouw aan de goede God was je ons allen een voorbeeld. Wij danken je daar heel hartelijk voor! Wij weten dat je ten allen tijde bereid was op de uitnodiging van de Heer ja te zeggen.



Familie Stelten-Cleven

**Maria Elisabeth (Betje) CLEVEN**, 30 jaar oud, geb. op 13 juni 1904 te Nieuwstadt, overl. op 17 maart 1990 te Sittard op 85-jarige leeftijd.

Gehuwd op 30-jarige leeftijd op 8 november 1934 te Nieuwstadt met **Peter Hubertus STELTEN**, mijnwerker, geb. op 30 december 1901 te Grevenbicht, overl. op 22 december 1967 te Sittard op 65-jarige leeftijd, zoon van **Johannes STELTEN** en **Maria Elisabeth BROUWERS**.

Uit dit huwelijk (allen geboren te Grevenbicht):

1. **Franciscus Theodorus Maria (Frans) STELTEN**, geb. op 5 oktober 1936.
2. **Odilia Catharina Johanna STELTEN**, geb. op 1 maart 1938, overl. op 6 maart 1938 te Grevenbicht, 5 dagen oud.
3. **Odilia Catharina Johanna Maria (Toos) STELTEN**, geb. op 10 januari 1939.
4. **Joseph Martinus Marie (Martin) STELTEN**, geb. op 12 juli 1943.
5. **Gemma Maria Elisabeth (Gemma) STELTEN**, geb. op 25 januari 1946.

Bidprentjes Stelten-Cleven  
Grafzerk, kerkhof Papenhoven

